

**Совет Безопасности**

Шестьдесят третий год

*Предварительный отчет***6016**-е заседание

Пятница, 14 ноября 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Урбина/г-н Бальестеро (Коста-Рика)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Ла Ифань
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Терци ди Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-н Халилзад
Вьетнам	г-н Ле Лонг Минь

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6
резолюции 1830 (2008) (S/2008/688)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1830 (2008) (S/2008/688)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Ирака с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Баяти (Ирак) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку г-ну Стаффану де Мистуре принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/688, в котором содержится доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1830 (2008).

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинги Специального представителя Генерального секретаря по Ираку г-на Стаффана де Мистуры и Постоянного представителя

Соединенных Штатов Америки г-на Залмая Халилзада, который выступит от имени Многонациональных сил.

Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку г-ну Стаффану де Мистуре.

Г-н де Мистура (*говорит по-английски*): Мне очень приятно выступить сегодня в Совете по прошествии немногим более года после моего вступления в должность Специального представителя в Багдаде для того, чтобы представить пятый ежеквартальный доклад от имени Генерального секретаря (S/2008/688).

На основе широкого мандата, подтвержденного резолюцией 1830 (2008), и по просьбе правительства Ирака деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в 2008 году сосредоточена на тех областях, которые могут оказать поддержку усилиям Ирака в налаживании политического диалога и в обеспечении национального примирения. Эта цель в основном была достигнута в последние месяцы в результате оказания помощи в связи с подготовкой к выборам, подготовки почвы для разрешения вопроса о спорных внутренних границах, поддержки национальных стратегий развития и содействия партнерству Ирака с международным сообществом и, кроме того, с его соседями.

Прошедший год был посвящен определению возможностей в приоритетных областях, в которых мы могли бы вместе достичь своевременных результатов. Следующий год будет посвящен укреплению прогресса, которого удалось достичь к настоящему времени. Нам необходимо в срочном порядке продвигаться вперед на основе инициатив, которые заложили фундамент для закрепления долгосрочных результатов.

Давайте кратко остановимся на ситуации, которая на сегодняшний день сложилась в Ираке. Летом и осенью мы наблюдали, несмотря на эпизодические вспышки насилия, неуклонное снижение уровня насилия в Ираке и вновь в последние несколько дней стали свидетелями этой тенденции. Эта тенденция является несомненной, несмотря на упомянутые выше вспышки, которые, возможно, повторятся в ближайшие месяцы, но нам следует посмотреть на более широкую картину, которая состоит в улучшении безопасности. По международ-

ной зоне за период, прошедший с мая этого года, было выпущено всего несколько ракет, в то время как в мае такие взрывы происходили по 30 раз в день. Перемирие, объявленное Муктадой ас-Садром, соблюдается и продолжается. По сообщениям, число погибших иракцев за октябрь 2008 года на всей территории страны является самым низким за период с марта 2003 года, и, разумеется, эти цифры никогда не могут быть слишком низкими. Любое число жертв среди гражданского населения всегда будет достойно осуждения, сожаления и вызывать грусть, однако фактом остается то, что это число является самым низким.

Правительство Ирака взяло на себя ответственность за решение многих вопросов в Ираке, включая создание «Советов пробуждения» и производство выплат десяткам тысяч их членов. В некоторых секторах иракских сил безопасности произошли значительные улучшения, и мы могли воочию убедиться в этом во время поездок по стране. Эти улучшения касаются их профессионализма и выполнения их функций. Тем не менее за отчетный период отмечалась некоторая политическая напряженность, вызванная в июле первоначальным тупиком в ситуации с законом о выборах в провинциальные органы власти и вопросами представленности меньшинств на выборах.

Ирак вступает сейчас в весьма непростой и деликатный избирательный период, когда каждый незначительный успех в области безопасности, который, по всей вероятности, будет способствовать политическому диалогу, следует закреплять для того, чтобы избежать любой вспышки насилия, связанной с выборами в провинциальные органы власти, которые состоятся 31 января 2009 года. Нападения в Ханакине в летние месяцы и вспышки насилия в отношении христиан в Мосуле являются лишь двумя примерами ситуации, которая могла подорвать прогресс, завоеванный столь дорогой ценой иракским руководством в деле преодоления существующих разногласий и продвижения вперед демократического процесса, осуществляемого самими иракцами.

Помощь в связи с выборами является нашим приоритетом в последние месяцы и, по всей видимости, таковой и останется во всей нашей работе в ближайшие месяцы. Нашей главной обязанностью в качестве Организации Объединенных Наций и неотъемлемой частью нашего мандата является рабо-

та по оказанию помощи иракцам и Независимой высшей избирательной комиссии — этому иракскому институту, отвечающему за подготовку и проведение выборов и серии избирательных мероприятий, начиная с выборов в провинциальные органы власти в ближайшем будущем — в январе 2009 года — и заканчивая парламентскими выборами, намеченными на период между концом 2009 года и началом 2010 года. Закон о выборах, предусматривающий общенациональные выборы в 14 из 18 мухафаз, является самым важным законом, вступившим в действие в этот период. Этот закон был принят 24 сентября, что потребовало значительных усилий со стороны МООНСИ для того, чтобы выйти из тупика, в котором оказался парламент и который возник из-за включения поправки о Киркуке. И наконец, мы смогли помочь принять беспристрастную, объективную резолюцию.

И правительству, и парламенту Ирака следует воздать за это должное, ибо это значительное достижение. Даже после своей ратификации закон о выборах пережил второй трудный момент, когда статья, учитывающая представительство в некоторых провинциальных советах меньшинств христиан, йезидов, шебеков и сабийцев-мандеев, была в последнюю минуту опущена. Это, к сожалению, привело к запугиванию и напряженности — особенно в пределах нестабильного района Мосула — и создало опасность как подрыва самого закона о выборах, так и срыва сроков проведения выборов и в конечном итоге поставило под угрозу принцип уважения прав меньшинств, который в Ираке является одним из важных принципов, пользующихся всеобщим признанием.

Для того чтобы разрядить нарастающую напряженность и устранить соблазны для запугивания или насильного перемещения состоящих из меньшинств групп населения, МООНСИ выдвинула предложение относительно выделения меньшинствам мест в провинциальных советах. В этом предложении также предусматривается политическое признание некоторых групп, которые в прошлом подвергались жестоким кампаниям целенаправленного насилия и ассимиляции. Важно помнить то, что произошло с йезидами в 2007 году и совсем недавно с христианами.

В результате нескольких раундов консультаций, проведенных в двухнедельный срок, 3 ноября Совет представителей постановил выделить пред-

ставителям групп меньшинств в Ираке конкретные места в провинциальных советах Багдада, Найнавы и Басры. Решение обеспечить представительство меньшинств в Ираке само по себе является позитивным достижением. Хотя и надлежит признать, что в принятой поправке к закону о выборах определенные МООНСИ цифры не нашли своего полного отражения, в нее всё же были включены некоторые из их ключевых элементов. Ее принятие большинством в ходе открытого голосования стало проявлением демократии в действии — а в Ираке такое событие является весьма позитивным — и способствовало как укреплению деятельности в области прав человека, так и упрочению демократии. Оба принципа закрепляются обязательством иракских государственных институтов признавать и гарантировать представительство меньшинств в их выборных органах управления. Такое представительство находится лишь в зачаточном состоянии, но способно создать перспективы для более надежных гарантий прав меньшинств в будущем; и такие перспективы уже создаются.

Данный президентским советом «зеленый свет» — а именно решение, принятое совсем недавно, — дополнил закон о выборах, став логическим завершением, не подрывая и не подвергая угрозе общий график их проведения. Иными словами, закон о выборах утвержден, в том числе его компонент, касающийся меньшинств.

Создается впечатление, что заинтересованностью общественности в обновлении национального списка избирателей в сентябре и ее общим удовлетворением в связи с принятием закона о выборах подтверждается стремление широких масс влиять на то, кто должен быть представлен в провинциальных советах. Иракский народ желает проведения выборов. Предстоящие выборы по праву считаются возможностью установить более инклюзивный баланс между группами населения и сформировать новый политический ландшафт. Они представляют собой самое значительное политическое мероприятие предстоящих месяцев. Поэтому тем более важно обеспечить, чтобы они были запланированы и проведены как свободные и справедливые, с тем чтобы иракцам удалось при поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества обеспечить соблюдение оперативных сроков их проведения и чтобы Избирательная комиссия не подвергалась никакому политическому давлению.

Хорошей новостью является то, что сроки проведения выборов теперь в основном соблюдаются, если учесть, что 2 ноября было завершено выдвижение кандидатов, а 6 ноября было произведено быстрое включение кандидатов от меньшинств в проводимый Избирательной комиссией розыгрыш порядка включения их имен в бюллетени. МООНСИ продолжает оказывать Избирательной комиссии поддержку в технических приготовлениях, в том числе в типографском издании и закупке материалов, планировании материально-технического обеспечения, агитационно-пропагандистской работе среди населения, проведении консультаций с силами безопасности с целью обеспечения безопасного проведения выборов в мухафазах, принятии мер по предотвращению фальсификаций и инструктаже национальных сотрудников. Мы стараемся устранить любые сохраняющиеся оперативные препятствия, и это дело будет доведено до конца. Наша задача состоит в том, чтобы вместе с иракскими властями способствовать всем этим усилиям.

Все стороны надлежит призывать к тому, чтобы они избегали соблазна манипулировать избирательным процессом или создавать какие бы то ни было возможности для подстрекательства к запугиванию населения как до выборов, так и в день их проведения. Избирательная комиссия при поддержке МООНСИ подготовила 42 785 местных наблюдателей и теперь вместе с министерством просвещения работает над тем, чтобы нанять около 270 тысяч учителей, служащих и руководителей учебных заведений для оказания помощи в день голосования. Премьер-министр принял мудрое решение о переносе школьных экзаменов, с тем чтобы создать возможность для наличия в этот важный день как свободных школ, так и учителей.

Паллиативные меры по уменьшению возможностей для подтасовок бюллетеней хорошо было бы в идеале сопроводить сопоставимыми мерами своего рода тщательного наблюдения, особенно в нестабильных районах на севере страны, и мы в настоящее время занимаемся изучением некоторых возможных вариантов. Одним из элементов, игнорировать которые нам нельзя, будет, разумеется, обеспечение безопасности. Однако основное бремя обеспечения транспарентности выборов лежит на иракских национальных наблюдателях и представителях сторон. Они приглашены присутствовать на избирательных участках в день выборов.

Что касается Киркука и так называемых спорных внутренних границ или территорий, то совершенные там недавно целенаправленные кровавые расправы над христианами и их насильственное перемещение в северные гористые районы свидетельствует о сложной взаимосвязи между правами меньшинств, избирательным процессом и спорами по поводу границ. МООНСИ работает над решением этих проблем согласно вверенному ей Советом Безопасности мандату.

Наша деятельность в Киркуке, где в течение последних недель царит относительно спокойствие, отличается широким разнообразием. Это и изучение как обстановки в районе, так и различных возможных вариантов его будущего административного статуса, гуманитарные программы и программы восстановления и обеспечения прав человека и — в ответ на просьбу спикера парламента г-на Машхадани — оказание технического содействия комитету, только что созданному парламентом для вынесения рекомендаций относительно специальных мероприятий для проведения в будущем выборов в Киркуке. В январе эти выборы проводиться наряду со всеми остальными выборами не будут, а будут проводиться позднее, после того, как вышеуказанный комитет завершит свою работу, что должно произойти в конце марта. Тогда МООНСИ по просьбе иракского парламента окажет содействие в проведении выборов в Киркуке.

В то же время мы продвигаемся вперед в своем анализе заключительного этапа этого процесса во всех остальных 15 гористых районах на севере Ирака — от сирийской до иранской границы, — завершая свои консультации с населением в мухафазах Найнава, Дияла и Салах-эд-Дин.

Мы убеждены в том, что в результате проведенного МООНСИ анализа будут предусмотрены возможные меры укрепления межобщинного доверия. В настоящее время благодаря этому исследованию и таким обстоятельствам мы, вероятно, считаемся экспертами, располагающими наиболее детальными знаниями в этих сферах, ибо нами проделан огромный объем работы. Над этим проектом на протяжении восьми последних месяцев полный рабочий день трудятся 17 моих коллег. Следует принимать меры укрепления доверия для того, чтобы способствовать достижению общего политического согласия между различными общинами, которых

это касается. Это не референдум и не свершившийся факт, а политическое согласие.

МООНСИ поддерживает возобновленные усилия, прилагаемые Комитетом по пересмотру Конституции в целях закрепления в ней договоренности относительно различий во взглядах на федеральное устройство Ирака и относительно нефтегазодобычи, а также жизнеспособных договоренностей о распределении доходов и совместном пользовании водными ресурсами. Хотя мы по-прежнему готовы представить результаты своей работы иракскому руководству, мы стараемся заботиться о том, чтобы не усложнять положение дел преждевременным представлением таких результатов, поскольку близятся выборы, которые остаются приоритетом. Свои предложения мы сможем выдвинуть позднее. Дайте нам сначала провести выборы.

В отношении прав человека Отдел по правам человека МООНСИ продолжает усилия с целью сохранения равновесия между своей деятельностью по наблюдению за их соблюдением и их защите и необходимостью решения новых проблем в области прав человека, возникающих в связи с проведением выборов, разрешением территориальных споров, в том числе с недавним насильственным выселением христиан, принудительной продажей имущества в Найнаве или представительством меньшинств. Мы будем и впредь уделять значительное внимание кающемуся прав человека законодательному процессу и верховенству права, а также созданию в Ираке необходимых институтов в области прав человека, таких как государственная комиссия по правам человека. Мы будем и впредь оказывать твердую поддержку в виде наращивания потенциала деятельности возглавляемого исключительно самоотверженной женщиной министерства Ирака по правам человека.

В области международного партнерства Ирак добился значительных успехов в возобновлении контактов с международным сообществом, в первую очередь по линии Международного договора по Ираку, который решительно поддерживает мой друг и коллега посол Гамбари, и через специальный механизм поддержки в рамках Министерства иностранных дел Ирака. Оба они помогают сотрудничеству по конкретным вопросам, таким как беженцы, возобновление дипломатических отношений и меры по борьбе с коррупцией, в духе партнерства и равноправия.

Очень успешная встреча в Стокгольме, за помощь в проведении которой мы должны поблагодарить правительство Швеции, завершилась посланием о необходимости партнерских связей и совместного финансирования. Повышение иракской ответственности, то обстоятельство, что на Договор обратил внимание премьер-министр, который участвовал в этой встрече и, как я понимаю, был впечатлен ее результатами, и назначение премьер-министром своего собственного советника в составе Консультативного комитета — все это создало дополнительный импульс для последующих мер по итогам Договора. Ирак также подписал Парижскую декларацию, продемонстрировав тем самым свое стремление к обеспечению большей транспарентности в управлении своей стратегией помощи. Тем временем доноры все больше сосредоточивают внимание на сокращении бюджетов в плане помощи в пользу укрепления потенциала с целью достижения самообеспечения Ирака: Ирак — богатая страна, и она это знает и гордится этим.

Региональный диалог — это перспективная область в 2009 году; в 2008 году в ней также отмечаются признаки очень обнадеживающих подвижек. Мы наблюдаем значительный прогресс в связи с тем, что ряд арабских стран вновь открыл свои посольства в Багдаде и что в последние месяцы имел место ряд визитов на высоком уровне. МООНСИ продолжает участвовать в этом через подразделение механизма специальной поддержки в Министерстве иностранных дел, которое наращивает свой организационный потенциал поддержки этих процессов. В настоящее время планируется проведение совещаний министров, которые состоятся в предстоящие недели. В Стамбуле и в Аммане прошли заседание Рабочей группы по энергетике и совещание министров внутренних дел, и ведется подготовка к заседаниям рабочих групп по делам беженцев и по обеспечению безопасности границ, которые пройдут в ноябре соответственно в Аммане и Дамаске.

Инициативы в духе доброй воли в поддержку двусторонних отношений Ирака по таким вопросам, как техническая демаркация границы, безопасность, разминирование и пропавшие без вести лица, очень способствуют в политическом плане восстановлению духа сотрудничества. МООНСИ участвует и будет и впредь активно участвовать в содействии таким мерам в духе доброй воли.

Ирак достиг критически важного момента в деле восстановления и реконструкции. С укреплением безопасности неизбежно приходит растущее требование об удовлетворении основных потребностей простых иракцев, включая обеспечение их работой и предоставление им услуг. Именно исходя из этого иракский народ будет оценивать свои власти, а местные представители будут держать ответ перед избирателями.

На всей территории Ирака все нагляднее проявляются признаки нормальной повседневной жизни; я лично наблюдаю их каждый раз, как попадаю на территорию в Багдаде, которую у нас называют «красной зоной». Мы видим, как в Багдаде, который раньше был одним из наихудших мест в Ираке в плане насилия, вновь открываются магазины и коммерческие предприятия, которые не закрываются даже на ночь. Более 60 000 иракцев вернулись домой в этом году. Показатель продовольственной уязвимости также снизился с 15 процентов в 2005 году до 3 процентов в 2007 и 2008 годах. Иными словами, продовольственная уязвимость сейчас гораздо ниже, чем всего год тому назад.

Однако давайте будем при этом откровенны: жизнь улучшается не одинаково для всех иракцев. Многие по-прежнему ощущают последствия прошедшего конфликта и хронического невнимания, начиная еще с 90-х годов прошлого века. Все еще остро стоят серьезные проблемы в плане инфраструктуры и предоставления услуг. Возможности по трудоустройству не идут в ногу с ростом нефтяных доходов, в результате чего некоторые из иракцев остаются в нищете. В некоторых районах Ирака менее трети населения сегодня пользуется основными услугами по водоснабжению и меньше детей, чем хотелось бы, учатся в школе. Но мы знаем, что правительство обращает серьезное внимание на эти области и планирует использовать здесь свои возросшие ресурсы.

Все большее число внутренне перемещенных лиц начинает возвращаться домой; если в июне таких лиц было 16 000, то в августе — 35 000. Это свидетельствует о росте доверия к стабильности Ирака. Однако от правительства по-прежнему требуются действия по созданию условий, гарантирующих безопасное возвращение; в этом случае мы, вероятно, увидим возвращение еще большего числа людей. Для того чтобы заполнить серьезные гуманитарные пустоты в стране и поддержать иракских

беженцев за рубежом до тех пор, пока не будут созданы необходимые условия для безопасного и достойного возвращения, на следующей неделе будет объявлен субрегиональный гуманитарный призыв для Ирака на 2009 год.

Укрепление безопасности и высокие доходы от нефти означают, что иракское правительство во все большей степени может и хочет заниматься решением проблем национального развития. Поэтому я хотел бы настоятельно призвать правительство продолжать свои усилия по выделению национальных ресурсов в 2009 году, даже в нынешней неопределенной финансовой ситуации в мире, которая затрагивает и Ирак, для сохранения темпов восстановления. Ирак присоединился к новым рамочным документам о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам оказания помощи до конца 2010 года, где акценты смещаются с инвестиций в инфраструктуру на помощь в мобилизации его собственных существенных ресурсов.

В то время как правительство Ирака обременено большим государственным сектором, который вырос с 1 миллиона человек в 2005 году до 2,5 миллиона, частный сектор, который мог бы стать процветающим фундаментом иракской экономики, еще не проснулся и нуждается в помощи, и здесь возможности в плане исполнения бюджета по-прежнему недостаточны. Иными словами, денег много, но они не доходят до действующих проектов. Поэтому остаток средств из Международного механизма финансирования мероприятий по восстановлению в Ираке будет конкретно инвестироваться в три инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на реформу государственного сектора, развитие частного сектора и децентрализацию сферы основных услуг. Организация Объединенных Наций также поддерживает Ирак в реформировании его дорогостоящей государственной системы распределения — продовольственных купонов, на которую в 2008 году было потрачено национальных средств на сумму в 5,9 млрд. долл. США и которую можно реформировать.

Если говорить о воздействии МООНСИ, то она изучает пути повышения своего уровня поддержки провинциальных властей за счет применения принципов комплексных миссий Организации Объединенных Наций и усиления присутствия по всей территории страны, начиная с новых представительств в Наджафе, Рамади, Мосуле, Киркуке и

Басре. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная продовольственная программа, Управление по координации гуманитарной деятельности, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Международная организация по миграции — вот те учреждения, которые в последнее время открыли постоянные международные представительства высокого уровня в стране, в результате чего число действующих там учреждений достигло девяти. К этому можно добавить национальных сотрудников, которых мы назначили сотрудниками по связям с мухафазами и разместили при канцеляриях губернаторов в 10 точках.

Для продолжения своей работы и сохранения такого уровня своего присутствия и таких масштабов своей деятельности МООНСИ, очевидно, нуждается как в поддержке в плане безопасности и в защите со стороны принимающей страны, так и в стабильной финансовой и материально-технической поддержке со стороны государств-членов, поскольку безопасность обходится дорого.

Сооружение нового объединенного комплекса в Багдаде — это ключ к сохранению присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке. Поэтому я хотел бы поблагодарить правительство Ирака за предоставление участка для нового объединенного комплекса в Багдаде и особо поприветствовать принятое премьер-министром и иракским Советом министров 2 ноября решение внести, как я понимаю, первоначальный взнос в размере 25 млн. долл. США в 2009 году на строительство комплекса, общая стоимость которого составит, по оценкам, 89 млн. долл. США.

Наконец, что все это значит для Ирака и его друзей? Ирак ожидает впереди несколько критически важных месяцев. Несмотря на уменьшение уровня насилия, возможность новой вспышки сохраняется, особенно в свете январских выборов — в год выборов. Иракцы должны без промедления воспользоваться существующей динамикой, чтобы закрепить успехи, достигнутые в 2008 году.

Правительство Ирака следует похвалить за достигнутый к настоящему времени прогресс. Теперь оно должно будет обеспечить необходимое об-

служивание, предоставить гарантии безопасности, создать условия для проведения свободных и честных выборов, учредить авторитетные и независимые институты и урегулировать трения между представителями различных общин. Международное сообщество — все мы — должны оказать ему решительную поддержку и принять деятельное участие в его работе в этот критический период. Как сказал Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций, с одобрения Совета, продолжит оказывать иракцам помощь в этом трудном и сложном переходе к стабильности.

В этом году мы отмечаем пятилетнюю годовщину событий, произошедших в гостинице «Канал». Многие из моих друзей — наших друзей — и коллег погибли. Думаю, что принципиальный вопрос для нас сейчас заключается в том, чтобы доказать, что мы вернулись и что иракцы не одиноки.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за содержательное и информативное заявление, с которым он выступил перед Советом.

Г-н Халилзад (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я имею честь представить Совету Безопасности доклад от имени Многонациональных сил в Ираке (МНС-И). Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя г-на де Мистуру за его брифинг, посвященный важной работе, проделанной Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Деятельность г-на де Мистуры и его коллег играет важнейшую роль для закрепления достигнутого нами в Ираке прогресса, и я хотел бы искренне поблагодарить его самого и его сотрудников за их тяжкий труд и за принесенные ими жертвы. Мы по-прежнему привержены обеспечению того, чтобы МООНСИ получила поддержку, необходимую для выполнения возложенной на нее миссии.

В этом году нам удалось добиться значительных результатов, которыми правительство Ирака, иракский народ и международное сообщество вправе гордиться. Однако сделать предстоит еще многое. Достигнутый в Ираке прогресс все еще хрупок и обратим. Крайне важно, чтобы Ирак продолжил получать помощь и содействие со стороны международного сообщества, необходимую для решения

целого ряда новых задач, связанных с восстановлением страны: проведение в 2009 году законных и мирных выборов на провинциальном, региональном и национальном уровнях; восстановление основных систем общественного обслуживания; гуманитарные усилия в поддержку возвращения около 4 миллионов беженцев и внутренне перемещенных лиц; мирное урегулирование вопроса о статусе спорных внутренних границ, прежде всего в Киркуке; а также пересмотр конституции.

Сегодня я хотел бы поделиться с Советом последней информацией о достигнутом прогрессе.

Как уже упоминал г-н де Мистура, с июня 2007 года положение в области безопасности значительно улучшилось. Общее количество нападений сократилось на 86 процентов. Количество жертв среди гражданского населения в результате насилия уменьшилось на 80 процентов. Число погибших сотрудников Иракских сил безопасности сократилось на 84 процента. На 87 процентов сократились потери среди американских военнослужащих. Число погибших среди военнослужащих коалиционных сил сократилось на 88 процентов, а количество жертв насилия на этнической или религиозной почве — на 95 процентов.

Коалиционным войскам и Иракским силам безопасности удалось серьезно подорвать потенциал «Аль-Каиды» и других военных группировок в Ираке, подтверждением чему служит тот факт, что число взрывов самодельных взрывных устройств (СВУ) уменьшилось на 81 процент, а число взрывов, устраиваемых самоубийцами, уменьшилось на 72 процента.

Одна из причин сокращения насилия в северном Ираке заключается в устранении и бегстве ключевых руководителей «Аль-Каиды» в результате ряда операций по восстановлению безопасности, проведенных иракскими властями. Однако определенные политические и межфракционные трения сохраняются и продолжают сказываться на предоставлении услуг. В целях урегулирования сложных этнических и религиозных проблем как одного из источников насилия правительство Ирака, при поддержке сил коалиции, принимает меры по обеспечению правопорядка, а также приступило к созданию оперативных центров по вопросам восстановления, которые призваны помочь в оказании столь

остро необходимых услуг и привлечении экономических инвестиций.

Коалиционным войскам и Иракским силам безопасности удастся поддерживать безопасность на соответствующем уровне, даже несмотря на сокращение контингента коалиционных сил до уровня, предшествовавшего развертыванию дополнительных сил. Проведение совместных с движением «Пробуждение» операций также позволило изменить положения в области безопасности к лучшему, настолько, что даже, хотя ряд стран коалиции уже покинули театр боевых действий, Соединенные Штаты объявили о досрочном выводе из Багдада второй бригады 101 парашютно-десантной дивизии, сократив, таким образом, число бригадных боевых подразделений ниже уровня, предшествовавшего развертыванию дополнительных сил.

Продолжается проведение операций по обеспечению безопасности, которые уже принесли положительные результаты: в городах Дияла, Мосул и Багдад были захвачены высокопоставленные члены «Аль-Каиды», а в провинциях Багдад, Басра, Майсан и Васит пленено руководство ряда других вооруженных группировок. Растет доверие к Иракским силам безопасности со стороны иракского населения, благодаря чему было обнаружено рекордное количество схронов с оружием, в том числе несколько сотен СВУ в районе Мадаин, а также две тонны взрывчатки в Нинаве. Главным образом в результате проведения успешных операций против сетей, использовавшихся для содействия и поддержки действий «Аль-Каиды» в Ираке, нам удалось добиться сокращения числа иностранных боевиков, сражающихся на территории Ирака.

Тем не менее, мы по-прежнему обеспокоены притоком в Ирак иностранных боевиков и смертоносной помощи. Основной путь для проникновения иностранных террористов в Ирак — это Сирия, и Дамаск должен сделать больше для того, чтобы пресечь деятельность сетей, оказывающих помощь боевикам на своей территории. Мы настоятельно призываем Сирию принять дополнительные меры по борьбе с этими сетями.

Однако, несмотря на все успехи, «Аль-Каида» наряду с поддерживаемыми Ираном боевиками из группировки «Джайш аль-Махди» все также представляют собой значительную угрозу для Ирака. Они по-прежнему вынашивают планы совершения

смертоносных нападений на иракский народ, подобные целому ряду взрывов, совершенных на прошлой неделе, и обладают необходимым для этого потенциалом. Особую проблему представляют собой применение «Аль-Каидой» в Ираке спрятанных на теле самодельных взрывных устройств и использование женщин в качестве подрывников-смертниц.

Продолжается укрепление потенциала Иракских сил безопасности, которые вносят существенный вклад в улучшение общей обстановки в плане безопасности и в борьбу с экстремистской угрозой. Сейчас в составе Иракских сил безопасности насчитывается более 601 000 человек, что более чем на 21 000 превосходит цифру, приводившуюся в нашем последнем, августовском, докладе Совету.

В настоящее время в операциях участвует 165 боевых батальонов иракской армии; это на 4 батальона больше, чем на момент представления нашего прошлого доклада. По оценкам, более 70 процентов из них, или 115 иракских боевых батальонов, играют ведущую роль при проведении операций. Формирование военно-воздушных и военно-морских сил Ирака идет не такими быстрыми темпами, как в сухопутных войсках. В этом нет ничего удивительного, так как военно-воздушным силам необходимо приобрести новые для них технические платформы и обучиться обращению с ними. Несмотря на ограниченные возможности военно-воздушных и военно-морских сил, реализация всеобъемлющих стратегий их развития продолжается.

Военно-воздушные силы в настоящий момент осуществляют более 300 боевых вылетов в неделю и играют все более активную роль в борьбе с боевиками, осуществляя дозорные и разведывательные полеты в поддержку Иракских сил безопасности и обеспечивая их необходимой материально-технической поддержкой с помощью своих мобильных воздушных средств. Недавно состоялся выпуск пилотов иракских военно-воздушных сил первого набора, которые уже приступили к полетам, а вскоре их число значительно увеличится.

Военно-морские силы в три раза увеличили количество патрулей по сравнению с прошлым годом, при этом увеличивается число обысков и досмотров судов, заходящих в территориальные воды в северной части Персидского залива. Совсем недавно военно-морские силы получили первые шесть из

26 современных патрульных катеров, а на 2009 год запланировано прибытие четырех крупных патрульных судов.

Национальная полиция также продолжает повышать свою эффективность, и сейчас ее численный состав превышает 41 000 человек. Полиция продолжает наращивать усилия по достижению равновесия между представителями этнических и религиозных групп в рядах полицейских сил как посредством найма, так и посредством назначения.

Что касается роли, которую играют коалиционные силы, то выступая перед Генеральной Ассамблеей в сентябре, президент Талабани с благодарностью отметил ту роль, которую играют страны, входящие в состав коалиции и принимающие участие в осуществлении Миссии НАТО по обучению в Ираке. В настоящий момент члены коалиции, помимо Соединенных Штатов, предоставили более 6000 военнослужащих для участия в Многонациональных силах и около 300 сотрудников для работы в МООНСИ. Со времени проведения предыдущего брифинга театр боевых действий покинули около 3000 военнослужащих коалиционных сил и скоро домой должны будут отправиться и остальные.

В то же время оказание коалицией и международным сообществом политической и экономической поддержки будет и далее иметь большое значение для успеха предпринимаемых Ираком усилий по обеспечению стабильности и безопасности в стране.

МНС-И продолжают постепенно передавать функции по обеспечению безопасности правительству Ирака. Иракские должностные лица принимают все более активное участие в руководстве процессом передачи функций по обеспечению безопасности Иракским силам безопасности. В настоящее время под контролем Иракских сил находятся 13 из 18 провинций. Провинция Анбар, которая когда-то служила одним из бастионов «Аль-Каиды» в Ираке, была передана под контроль местных властей 1 сентября, провинция Бабиль — 23 октября, а провинция Васит — 29 октября.

Ожидается, что в течение ближайших нескольких месяцев в рамках совместных усилий коалиции и Иракских сил будет проведена оценка ситуации и оказано содействие передаче под контроль местных властей остающихся провинций Слах-эд-Дин, Тамим, Дияла и Найнава, и согласно

плану эти усилия должны завершиться передачей функций по обеспечению безопасности в Багдаде в июне 2009 года.

Улучшение обстановки в плане безопасности способствует процессу политического примирения. С момента представления нашего последнего доклада Совет представителей Ирака единодушно принял закон о выборах в местные органы власти, который предусматривает проведение в начале будущего года местных выборов в 14 из 18 провинций Ирака. Выборы в местные органы власти являются важным шагом на пути к достижению политической стабилизации. Арабы-сунниты, которые бойкотировали местные выборы в 2005 году, будут бороться за политическую власть в провинциях, служивших когда-то вотчиной мятежников. МООНСИ продолжает принимать активное участие в подготовке к выборам. Сотрудничество МООНСИ с правительством Ирака сыграло решающую роль в принятии закона о выборах, и мы хотели бы выразить г-ну де Мистуре нашу глубокую признательность.

Мы приветствуем планы МООНСИ по расширению ее присутствия в Ираке и обязуемся по мере необходимости оказывать содействие, с тем чтобы МООНСИ могла продолжать предоставлять помощь правительству Ирака в решении других важных проблем, таких как переселение и реинтеграция иракских беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Мы решительно поддерживаем предложение о строительстве комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде и воздаем должное правительству Ирака за принятое им первоначальное обязательство о выделении 25 млн. долл. США в целях содействия процессу планирования этого объекта.

МООНСИ принимает самое активное участие в урегулировании споров в отношении внутренних границ между региональным правительством Курдистана и правительством Ирака. Урегулирование этого спора станет важным шагом на пути к достижению стабильности на всей территории Ирака. Мы высоко оцениваем усилия и помощь МООНСИ в решении этой весьма важной проблемы.

Ирак добился существенного прогресса в дипломатической сфере, благодаря которому большинство стран региона нормализовали свое дипломатическое присутствие в Багдаде. После представления нашего последнего доклада Сирия и Лига арабских государств присоединились к другим со-

седним с Ираком странам, назначив своих послов в Ираке, и многие из этих послов в настоящее время уже находятся на территории Багдада. Другие соседние страны, включая Объединенные Арабские Эмираты, Бахрейн, Египет, Иорданию и Ливан, направили в Багдад делегации высокого уровня. Мы призываем другие страны региона последовать их примеру.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что между Соединенными Штатами и правительством Ирака продолжаются переговоры по вопросу о переходном этапе в наших взаимоотношениях с целью налаживания прочных и стратегических отношений с Ираком на основе уважения суверенитета и в интересах обеих стран.

В докладе Генерального секретаря, представленном сегодня на рассмотрение Совета Безопасности, освещается устойчивый прогресс, который был достигнут правительством Ирака при содействии Организации Объединенных Наций и поддержке МНС-И и Иракских сил безопасности.

Соединенные Штаты поддерживают процесс преобразования Ирака в свободное, демократическое, плюралистическое, федеративное и единое государство, и я призываю все стороны вновь подтвердить свою приверженность оказанию помощи правительству Ирака в его упорных усилиях по решению оставшихся проблем.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю сейчас слово представителю Ирака.

Г-н аль-Байати (Ирак) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику, представителю Китая, за его выдающиеся усилия по руководству работой Совета в октябре месяце.

Я хотел бы выразить также признательность Его Превосходительству г-ну Залмаю Халилзаду за брифинг, который он представил Совету от имени Многонациональных сил в Ираке (МНС-И) и его усилия по поддержанию безопасности и стабильности в Ираке.

Мы выражаем также благодарность Специальному представителю Генерального секретаря по

Ираку Его Превосходительству г-ну Стаффану де Мистуре, а также сотрудникам Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в Ираке и Нью-Йорке за их неустанную работу по оказанию помощи правительству и народу Ирака.

Наша делегация принимает к сведению доклад Генерального секретаря и содержащуюся в нем информацию о деятельности МООНСИ, документ S/2008/688, и хотела бы высказать следующие соображения.

Что касается политической ситуации и ситуации в области безопасности, то наше правительство в соответствии со своими конституционными обязанностями по обеспечению безопасности и стабильности для всех граждан Ирака продолжает выполнять эти обязанности на всей территории Ирака, содействуя проведению операций по обеспечению безопасности в Багдаде и других провинциях.

Проведение этих операций способствовало существенному улучшению ситуации в области безопасности и подорвало способность повстанцев совершать нападения на гражданских жителей и Иракские силы безопасности (ИСБ). В последнем докладе о положении в области безопасности в стране отмечается, что за последние два месяца ИСБ провели десять операций, в то время как повстанцы — одну.

Кроме того, в августе 2008 года число актов насилия сократилось на 89 процентов по сравнению с 2006 и 2007 годами. Это явно свидетельствует о способности Иракских сил безопасности обеспечивать контроль за развитием ситуации на местах.

Наше правительство признает, что в целях укрепления достигнутого на местах прогресса в области безопасности оно должно продолжать осуществлять свои планы по обучению ИСБ и изыскивать наиболее рациональные возможности для их оснащения необходимым оружием и снаряжением.

Число офицеров в армии выросло с 9800 до 13 911, а число солдат с 116 135 до 217 176. Что касается полиции, то за последний период обучение прошли 4047 офицеров и 40 004 полицейских.

В последнее время мы стали свидетелями целого ряда важных событий в связи с передачей функций по обеспечению безопасности от МНС-И Иракским силам безопасности. В сентябре

2008 года правительство Ирака начало выполнять функции по обеспечению безопасности в провинции Анбар после улучшения ситуации в плане безопасности в этой провинции, которая относилась к числу провинций с наиболее высоким уровнем насилия в Западном Ираке.

Масштабы насилия сократились примерно на 90 процентов. В октябре 2008 года Иракские силы безопасности также начали выполнять функции по обеспечению безопасности в провинциях Бабиль и Васит в соответствии с графиком, согласованным правительством Ирака и МНС-И. В настоящее время правительство Ирака выполняет функции по обеспечению безопасности в 13 из 18 иракских провинций. Это быстрое улучшение положения в области безопасности в Багдаде и других провинциях способствовало возвращению к нормальной жизни населения, проживающего в большинстве районов Ирака.

По состоянию на октябрь 2008 года число иракских перемещенных семей, возвратившихся в свои дома в Багдаде, достигло 22 442, включая 431 христианскую семью. Это оздоровление ситуации происходит сейчас параллельно с усилиями правительства Ирака, направленными на укрепление процесса национального примирения между всеми слоями иракского общества.

Правительство Ирака перевело офицеров и солдат бывшей армии общей численностью 98 223 на воинскую службу, а также интегрировало 51 135 членов «Советов пробуждения» в гражданские учреждения и структуры безопасности, с тем чтобы они могли вернуться к нормальной жизни и начать играть конструктивную роль в восстановлении Ирака.

С учетом террористических актов, направленных против христианской общины в провинции Мосул, правительство Ирака направило в провинцию силы безопасности для обеспечения защиты гражданского населения от этих нападений. С этой целью министерство внутренних дел направило две бригады для защиты в этом городе семей и церквей, а также откомандировало туда сотрудников специальных подразделений по проведению расследований.

Премьер-министр аль-Малики заявил, что христиане в Ираке являются важным сегментом иракского общества и подчеркнул свое твердое намере-

ние предоставить чрезвычайную гуманитарную помощь и направить силы безопасности для обеспечения защиты и безопасного возвращения христианских семей в свои дома. В этих условиях более 300 христианских семей вернулись в свои дома после восстановления безопасности и стабильности в местах их проживания.

Принятие 24 сентября 2008 года закона о выборах в советы провинций стало за последние два месяца одним из важнейших событий в сфере законодательства в Ираке. В соответствии с этим законом, в местных выборах примут участие 427 политических образований, представляющих весь спектр иракских политических сил. В статью 50 закона о выборах в советы провинций были внесены поправки, после чего она была принята в целях гарантировать равное представительство всех иракских меньшинств.

Что касается социально-экономической ситуации, то ощутимый прогресс в политической области и улучшение положения в плане безопасности оказали позитивное воздействие на ход выполнения стратегии национального развития. За последние несколько месяцев в Ираке заметно улучшились экономические показатели. Согласно оценкам Международного валютного фонда, ожидается, что к концу 2008 года показатель экономического роста страны достигнет 8 процентов. Уровень инфляции снизился с 16 процентов в 2007 году до 12 процентов в последний квартал, а уровень безработицы с 22 процентов в 2007 году в последний квартал сократился до 17 процентов. Эти экономические показатели говорят об общем оздоровлении ситуации в иракской экономике.

Инвестиции являются приоритетным направлением национальной финансово-экономической политики правительства Ирака. Правительство выделило из национального бюджета на инвестиционную деятельность всех иракских министерств 19 млрд. долл. США и создало механизм национального контроля, чтобы побудить министерства расходовать выделенные инвестиционные средства на финансирование своих проектов. В результате этого объем бюджетных расходов министерств в процентном выражении вырос с 24 до 63 процентов.

Иракское правительство создало систему социального обеспечения, через которую оказывается

поддержка различным социальным группам иракского общества, в том числе сиротам, вдовам и безработным. На реализацию этого проекта правительство выделило 812 млн. долл. США, в том числе 76 млн. долл. США — на оказание помощи внутренне перемещенным лицам. За ноябрь 2008 года число лиц, которым через эту систему была оказана помощь, а также объем выделенных для нее средств увеличились на 25 процентов.

В рамках выполнения экономической стратегии по восстановлению производственного сектора Ирака министерство промышленности недавно подписало ряд инвестиционных соглашений с местными, арабскими и иностранными компаниями на сумму 1 млрд. долл. США в целях диверсификации источников национального дохода.

Иракское правительство приняло новую стратегию восстановления и развития нефтяной отрасли. По последней информации из министерства нефти Ирака, объем добычи нефти увеличился в стране на 11 процентов. Иракское правительство присоединилось к международной Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности в целях осуществления контроля над получением и расходованием нефтяных доходов.

Что касается предоставления основных услуг, то в результате усилий иракского правительства число людей, живущих без воды и канализации, снизилось в городских районах на 10 процентов и в сельских — на 30 процентов. За последние три месяца значительно возросла выработка электричества, увеличился объем средств, выделяемых иракским правительством на строительство новых электростанций.

В рамках усилий правительства по борьбе с коррупцией в административно-финансовой сфере в 2008 году Ирак ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции. Иракское правительство начало сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях выполнения новой антикоррупционной программы в Ираке, которую Организация Объединенных Наций приняла в сентябре 2008 года. Это позволит активизировать деятельность правительства в данной области в течение следующих пяти лет.

Иракское правительство стремится к распространению новой культуры соблюдения прав человека в иракском обществе на основе принципов толерантности и взаимного уважения между различными группами иракского общества. Правительство добилось значительных успехов благодаря созданию национальной системы по наблюдению за нарушениями прав человека, сформировав с этой целью специальные группы на базе министерства прав человека. Благодаря этому механизму было раскрыто множество случаев нарушения прав человека, обеспечивается высокий уровень приверженности соблюдению прав человека в иракских органах безопасности. За причастность к преступлениям, связанным с нарушением прав человека, из министерства внутренних дел было уволено 27 690 сотрудников, еще 4012 бывших сотрудников предстанут перед судом.

Иракское правительство продолжает прилагать усилия на региональном и международном уровнях в рамках механизма поддержки созданного на расширенных заседаниях министров иностранных дел соседних с Ираком стран в Шарм-эш-Шейхе и Стамбуле для наблюдения за деятельностью комитетов по делам беженцев, энергетике и безопасности и ее координации. Комитет по энергетике провел свое последнее заседание 11 октября 2008 года, комитет по делам беженцев планирует провести свое следующее заседание в Аммане 15 ноября 2008 года. 22–23 ноября 2008 года в Дамаске состоится заседание координационного комитета по вопросам безопасности. В этой связи я хотел бы подчеркнуть приверженность моего правительства полномасштабному сотрудничеству с соседними странами в целях решения всех вопросов, представляющих взаимный интерес.

За последние несколько месяцев в Ираке прошло несколько важных официальных визитов. Так, 8 июля состоялся визит турецкого премьер-министра Егю Превосходительства г-на Реджепа Тайипа Эрдогана в целях укрепления сотрудничества между Ираком и Турцией, в ходе которого был создан двусторонний Совет по стратегическому сотрудничеству высокого уровня. Кроме того, 11 августа Ирак посетил Егю Величество король Иордании Абдалла, 20 августа — премьер-министр Ливана Егю Превосходительства г-н Фуад Синьора, 5 октября — министр иностранных дел Египта Егю Превосходительства г-н Ахмед Абул аль-Гейт и

7 октября — наследный принц Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочество шейх Мухамед бен Заид Аль Нахайян. Эти визиты свидетельствуют о важности продолжения сотрудничества с региональными партнерами Ирака в целях обеспечения общих интересов.

В результате усилий иракского правительства по скорейшему открытию посольств арабских государств в Багдаде туда с этой целью прибыли послы нескольких арабских стран, в том числе из Иордании, Бахрейна, Кувейта, Сирии и Объединенных Арабских Эмиратов. 6 октября Лига арабских государств назначила в Багдад своего представителя. Организация Исламская конференция также возобновила в Ираке работу своих учреждений.

Что касается осуществления Международного договора с Ираком, то иракское правительство после завершения первой обзорной конференции, которая прошла в Стокгольме, предприняло значительные шаги по усиленной реализации стратегии по выполнению всех требований на основе общей матрицы мониторинга. В этой связи моя делегация хотела бы призвать все арабские страны оказать своим иракским братьям поддержку, списать долги Ирака и сократить процентную долю компенсации, которую должен заплатить Ирак в результате вторжения в Кувейт в 1990 году, поскольку это преступление было совершено бывшим диктаторским режимом. Мое правительство приветствует согласие правительства Кувейта решать вопрос о компенсации на основе двусторонних переговоров под эгидой Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций.

Что касается сотрудничества между Ираком, Организацией Объединенных Наций и нашими кувейтскими братьями, то иракское правительство пригласило Координатора высокого уровня по вопросу о пропавших без вести кувейтцах и пропавшей кувейтской собственности г-на Геннадия Тарасова посетить Багдад 12–15 октября 2008 года. Визит прошел успешно, в ходе него г-н Тарасов встретился с иракскими высокопоставленными должностными лицами для обсуждения этого вопроса.

Свидетельством готовности нашего правительства содействовать выполнению мандата МООНСИ стало его решение о выделении в этом году из бюджета 25 млн. долл. США для ускорения строительства здания штаб-квартиры

МООНСИ в Багдаде. Этот шаг свидетельствует о нашей высокой оценке деятельности МООНСИ в Ираке и нашей готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Я хотел бы подтвердить готовность моего правительства обеспечивать необходимую защиту Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку.

В заключение от имени моего правительства я хотел бы выразить признательность МООНСИ за ее усилия в Ираке и поблагодарить г-на де Мистуру за помощь, которая оказывается по просьбе правительства на основе взаимно согласованных механизмов. Я также хотел бы поблагодарить многонациональные силы в Ираке за поддержку народа и правительства нашей страны.

Г-н ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить г-на Стаффана де Мистуру за полезный брифинг и выразить признательность за прилагаемые им усилия. Мы хотели бы также выразить признательность представителю Соединенных Штатов Америки Его Превосходительству г-ну Залмаю Халилзаду за представленную полезную информацию, касающуюся деятельности Многонациональных сил. Мы приветствуем присутствующего на этом заседании нашего брата, Постоянного представителя Ирака г-на Хаида аль-Баяти, и также благодарим его за проведенный брифинг.

Ливийская Арабская Джамахирия с удовлетворением отмечает неуклонное улучшение положения в области безопасности в Ираке. Сокращение числа актов насилия в стране было отмечено уже и г-ном де Мистурой в ходе его брифинга, и г-ном Залмаем Халилзадом, который привел в ходе своей презентации соответствующие цифры. Иракские силы берут на себя все больше функций по обеспечению безопасности, которые им передают Многонациональные силы. Из страны выведен еще один контингент американских сил, и это совершенно не сказалось на обстановке в плане безопасности. В течение трех месяцев — июня, июля и августа — неуклонно возрастало число возвращающихся в свои дома внутренне перемещенных лиц. И все это, вне всякого сомнения, говорит о том, что ситуация в плане безопасности развивается в верном направлении, и, как всегда, мы надеемся на то, что так будет и дальше.

Мы также приветствуем произошедшие в братском Ираке за рассматриваемый период политические изменения и достигнутый им прогресс в других областях. Принят закон о выборах в мухафазах после того, как были преодолены все препятствия, стоявшие ранее на его пути. Достигнут прогресс в деле обновления списка избирателей, выбрана дата для проведения выборов в 14 мухафазах, положительно меняется ситуация в отношении деятельности «Советов пробуждения» и поддержки правопорядка и отправления правосудия в Ираке. Кроме того, повышается качество социальных услуг, в частности в том, что касается обеспечения населения продовольствием. Как отметил г-н аль-Баяти, улучшились и экономические показатели. В докладе Генерального секретаря (S/2008/688) говорится и о других положительных моментах.

Все эти изменения дают повод для оптимизма; мы уверены в том, что они положительно сказались на развитии прямых и иных двусторонних отношений Ирака с соседними странами. Ирак посетили иностранные делегации высокого уровня, вернулись послы ряда стран, продолжается региональный диалог, и по-прежнему предпринимаются попытки урегулировать нерешенные проблемы между Ираком и некоторыми из его соседей. Все это можно считать наглядным свидетельством того, что ситуация в целом развивается в верном направлении.

Вместе с тем сохраняются определенные задачи, которые иракцам и международному сообществу еще предстоит решить. Серьезнейшие проблемы, которые находятся пока в латентном состоянии, нужно урегулировать на основе комплексного подхода. Обстановка в плане безопасности, несмотря на некоторое улучшение, по-прежнему остается неустойчивой. В Мосуле произошли события, которые были направлены непосредственно против христиан. Некоторые иракцы по-прежнему не желают возвращаться домой. Возвращаться отказываются порядка 1000–2500 человек в месяц, и за первые семь месяцев этого года около 20 000 человек попросили убежища в других странах — это самый высокий показатель в мире. Возвращающиеся внутренне перемещенные лица сталкиваются с реальными сложностями, обусловленными нестабильностью обстановки, что дало руководителю комитета по насильственно перемещенным лицам основание заявить о возможной причастности правительства и

сил безопасности к происходящим событиям. Произошедшие на этой неделе в Ираке взрывы вызывают уныние и тревогу. Они указывают на неустойчивый характер положения в области безопасности.

Мы уже неоднократно говорили Совету о том, что обстановка в Ираке никогда не станет стабильной в отсутствие национального примирения. А для его достижения необходимо обеспечить наличие трех важнейших факторов, прогресса в отношении которых нужно добиться обязательно и как можно скорее. Во-первых, необходимо положить конец иностранной оккупации. Народ Ирака всегда отвергал оккупацию и сопротивлялся ей. Продолжение оккупации в любой ее форме будет способствовать расколу общества и, тем самым, усугублению нестабильности и, возможно, новому обострению ситуации в области безопасности.

Во-вторых, необходимо достичь договоренности относительно процесса пересмотра Конституции. Нынешняя Конституция Ирака, говоря словами премьер-министра Ирака г-на аль-Малики, возможно, разрабатывалась в атмосфере страха. К сожалению, мы только усилили эти страхи и заставили сомневаться в наших намерениях. В пункте 17 своего доклада Генеральный секретарь отмечает:

«В середине июля Комитет иракского парламента по пересмотру Конституции представил президенту Ирака свой второй доклад. В докладе изложен ряд основных проблем, возникших в процессе пересмотра Конституции, по которым Комитет пока еще не смог достичь политического консенсуса».

Мы надеемся, что все заинтересованные стороны будут стремиться к налаживанию диалога в духе искреннего общенационального стремления, который, как мы знаем, присущ подавляющему большинству иракцев, с тем чтобы подготовить такой проект конституции, в котором будут отражены национальные и законные реалии и устремления Ирака, чтобы Ирак стал демократической арабской страной, гарантирующей представителям всех ее социальных групп и меньшинств соблюдение их прав.

В-третьих, существуют вопросы, решение которых, по нашему мнению, имеет принципиальное значение для процесса национального примирения. В Ираке к их числу относится демаркация внутригосударственных границ между мухафазами. Эти

усилия необходимо дополнить эффективными и непрерывными усилиями в области развития, охватывающими все регионы и оказывающими положительное влияние на положение иракского народа.

В пунктах 40–45 доклада Генерального секретаря затрагивается вопрос о правах человека. В докладе указывается на определенное улучшение положения в области соблюдения прав человека вследствие общего улучшения обстановки в плане безопасности в целом. Вместе с тем в докладе также подчеркивается, что серьезные и систематические нарушения прав человека по-прежнему имеют место. В качестве примера в докладе упоминается об убийстве журналистов и политических активистов и произвольных попытках изменить демографический состав населения некоторых иракских мухафаз. В том же ряду стоят и недавние события, направленные против христиан. В докладе говорится об уменьшении числа заключенных с 24 000 человек в 2007 году до 18 000 человек в настоящее время. Мы приветствуем и поддерживаем эту тенденцию, однако надеемся при этом, что Многонациональные силы положительно откликнутся на усилия Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в том, что касается соблюдения норм международного гуманитарного права.

Следует также с сожалением констатировать, что в докладе подтверждается, что многие из тех, кто был освобожден Многонациональными силами, были повторно арестованы иракским правительством. Согласно докладу Генерального секретаря в настоящее время в иракских правительственных тюрьмах содержатся более 27 000 заключенных. Мы также разделяем озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в пунктах 43 и 44 его доклада.

Вызывает обеспокоенность тот факт, что Многонациональные силы в Ираке впервые с 2003 года пересекли сирийскую границу. 26 октября эти силы совершили нападение на деревню Суккария в пределах сирийских границ, в результате чего погибли мирные жители. Это нападение не только является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, но и, вне сомнения, привело к обострению напряженности в регионе, которому не нужны новые причины для кризисов. Мы считаем, что такие акты никоим образом не способствуют стабильности в Ираке.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что моя страна высоко ценит усилия Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и ее позитивный вклад в урегулирование политической ситуации, развитие национального и регионального диалога, оказание поддержки конституционным процессам и поощрение уважения прав человека. Мы также приветствуем подписание стратегии между Организацией Объединенных Наций и иракским правительством по оказанию помощи этой стране Организацией Объединенных Наций.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС).

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Стаффана де Мистуру за его брифинг и, главное, за ту работу, которую проводят он и его сотрудники на местах. Он вкладывает в эти усилия всю свою решимость, упорство и мужество, за что мы ему очень признательны. Я хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Соединенных Штатов за его брифинг, а также нашего коллегу — Постоянного представителя Ирака — за его выступление.

Европейский союз хотел бы видеть Ирак безопасным, стабильным, демократическим, процветающим и единым государством, в котором соблюдались бы права человека. ЕС привержен делу обеспечения независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака.

Европейский союз приветствует как достигнутый прогресс в улучшении ситуации в области безопасности, так и шаги по пути к национальному примирению благодаря принятию закона о выборах в провинциальные советы, проведение которых чрезвычайно важно для укрепления демократии и верховенства права. Европейский союз отмечает принятие поправки к этому закону в отношении условий представленности меньшинств. Мы надеемся, что выборы будут проведены, как планируется, в начале 2009 года. Как указывал Генеральный секретарь в своих докладах, прежде всего необходимо добиться национального примирения и успешного завершения процесса пересмотра конституции. Все мы, члены международного сообщества, призваны сыграть важную роль в оказании помощи иракскому народу.

Европейский союз с одобрением отмечает центральную роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении резолюций 1770 (2007) и 1830 (2008). Европейский союз призывает также укреплять тесное сотрудничество между МООНСИ и иракскими властями. В этой связи Европейский союз выступает за то, чтобы МООНСИ продолжала оказывать консультационные услуги и поддержку правительству Ирака в контексте проведения им политических реформ, что, как я уже отмечал, является важной задачей.

Европейский союз по-прежнему озабочен положением в области прав человека, особенно женщин, детей и представителей этнических и религиозных меньшинств. ЕС приветствует обязательство иракского правительства работать в этом направлении. ЕС поддерживает также деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и вновь подчеркивает необходимость предоставления особой защиты всем уязвимым группам населения.

Европейский союз воздаст должное работе Организации Объединенных Наций в целях улучшения гуманитарной ситуации в Ираке. Европейский союз озабочен положением иракских перемещенных лиц внутри Ирака, а также иракских беженцев в соседних странах, в частности в Иордании и Сирии. Эти страны заслуживают нашей благодарности за проявляемые ими гостеприимство и солидарность. Мы вновь заявляем о том, что иракское правительство и международное сообщество обязаны обеспечивать защиту и содействие перемещенным иракским лицам внутри Ирака и в соседних странах путем удовлетворения их нынешних и будущих потребностей, а также обеспечивать их безопасность. Мы призываем иракское правительство использовать свои ресурсы, с тем чтобы помочь соседним странам справиться с дополнительным бременем в связи с наплывом беженцев.

Наконец, независимо от решений, которые будут приняты в отношении мандата Многонациональных сил, Европейский союз подчеркивает огромное значение, которое он придает поддержанию надлежащего уровня безопасности, способного обеспечить эффективную деятельность Организации Объединенных Наций в Ираке, к чему призывает Генеральный секретарь.

Европейский союз также с удовлетворением подчеркивает, что целый ряд соседей и партнеров Ирака по региону выполнили свои обязательства, взятые ими в заключительном коммюнике конференции соседних с Ираком стран на уровне министров, состоявшейся в апреле 2008 года в Кувейте, и укрепили свою представленность в Багдаде. Конструктивные действия соседей и партнеров Ирака в регионе, как и прежде, являются важным аспектом мира и стабильности. ЕС призывает всех соседей и партнеров Ирака поступать аналогичным образом. Европейский союз по-прежнему поддерживает процесс, начатый соседними с Ираком странами, и готов принять участие в предстоящей расширенной конференции на уровне министров.

Европейский союз хотел бы принимать активное участие в усилиях по дальнейшей стабилизации положения в Ираке. Я хотел бы, в частности, подчеркнуть важность нашего подтвержденного обязательства в отношении обеспечения верховенства права на основе усилий по оказанию помощи общинам по линии Европейской политики в области безопасности и обороны Миссии ЕС по верховенству права и других двусторонних программ государств-членов. В этой связи на состоявшемся 10 ноября 2008 года заседании Совета по общим вопросам Европейского союза его государства-члены согласились продлить, начиная с июня 2009 года, мандат Комплексной миссии по обеспечению правопорядка в Ираке. Это даст возможность Миссии, как только позволит ситуация в области безопасности, проводить прогрессивные и экспериментальные мероприятия по обеспечению верховенства права на территории Ирака.

Европейский союз приветствует также важный прогресс в ходе переговоров по вопросам сотрудничества и торговых переговоров, а также выражает свое намерение завершить эти переговоры как можно скорее. Такой итог позволит впервые установить контрактные отношения между Европейским союзом и Ираком, а также позволит нам начать структурированный и регулярный политический диалог как на техническом, так и на политическом уровнях.

Наконец, Европейский союз по-прежнему привержен развитию партнерских отношений с Ираком на основе принципов Международного договора с Ираком. ЕС приветствует итоги встречи, состоявшейся в мае этого года в Стокгольме, в рам-

ках первой конференции по обзору осуществления Международного договора с Ираком. ЕС приветствует успехи, достигнутые в осуществлении этого договора, и призывает все стороны выполнить взятые в этой связи обязательства.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к своим коллегам и выразить признательность Специальному представителю де Мистуре за брифинг по последнему докладу Генерального секретаря (S/2008/688). Г-н Председатель, через Вас я попросил бы его передать нашу благодарность сотрудникам Организации Объединенных Наций, работающим в Ираке. Они по-прежнему выполняют превосходную работу и играют ключевую роль в достижении того успеха, который мы наблюдаем и о котором подробно рассказал в своем брифинге г-н де Мистура. Я признателен также послу Халилзаду за его выступление с докладом от имени Многонациональных сил в Ираке (МНС-И), в состав которых Соединенное Королевство по-прежнему предоставляет более 4000 военнослужащих.

В то время как Ираку еще предстоит преодолеть целый ряд серьезных вызовов, мы с удовлетворением отмечаем поступательный прогресс, наблюдаемый в последнем квартале. Нам подробно рассказали о нем предыдущие ораторы, но следует напомнить о некоторых из ключевых успехов.

В плане безопасности этот период характеризовался дальнейшим сокращением числа зарегистрированных инцидентов с применением насилия до того уровня, который существовал пять лет назад. Силы безопасности Ирака продемонстрировали, что их потенциал укрепился, что подтверждается тем фактом, что в настоящее время Ирак несет ответственность за безопасность в 13 из 18 провинций. Для закрепления этих достижений необходимо продолжать процесс национального примирения, и в этой связи важным шагом является то, что правительство Ирака взяло на себя ответственность за оказание поддержки движению «Пробуждение».

Соединенное Королевство разделяет обеспокоенность в связи с имеющими место случаями запугивания и насилия в отношении общин меньшинств Ирака, например, общины христиан в Мосуле. Мы приветствуем оперативные меры, принятые правительством Ирака, и с удовлетворением

восприняли сообщения, поступившие на этой неделе от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о том, что в результате этих действий многие семьи стали возвращаться в свои дома.

Что касается политической сферы, то, как заявил г-н де Мистура, принятие в сентябре Закона о провинциальных выборах явилось важным шагом вперед. Проведение этих выборов станет еще одной вехой в достижении демократического прогресса в Ираке, а также послужит вкладом в дело примирения и благого управления, предоставив тем, кто бойкотировал предыдущие выборы, возможность быть представленными в органах местного управления. Хотя детали решения о квотах для гарантирования мест меньшинствам являются спорными, от радно то, что политические лидеры Ирака согласились с принципом, согласно которому необходимо защищать права меньшинств. Мы высоко оцениваем и поддерживаем работу, которую ведет Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) как в плане проведения выборов, так и в плане оказания поддержки и помощи в достижении окончательного согласия в отношении закона о выборах.

Соединенное Королевство последовательно выступает за наращивание регионального и международного участия в Ираке, и мы тепло приветствуем недавнее прибытие послов из пяти стран этого региона. Кроме того, мы приветствуем важную поддержку, которую МООНСИ оказывает процессу, осуществляемому группой соседей Ирака. Будучи участниками этого процесса, Соединенное Королевство надеется, что он позволит добиться улучшения сотрудничества между Ираком и соседними с ним странами в вопросах, связанных с безопасностью, энергоснабжением, а также в гуманитарной области. Рост инвестиций и расширение торговли между Ираком и его соседями также может явиться важным вкладом в укрепление стабильности и процветания в этом регионе, и это должно было стать одной из областей дальнейшего взаимодействия.

Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы вновь подчеркнуть, что внешняя поддержка незаконных вооруженных формирований за пределами политического процесса в Ираке неприемлема. Мы по-прежнему призываем всех тех, кто может повли-

ять на стороны, оказывающие такую поддержку, добиться того, чтобы они прекратили это делать.

Как указал председатель Европейского союза, Европейский союз придает весомое значение конструктивным и перспективным отношениям с Ираком. Принятое недавно решение о продлении мандата Миссии Европейского союза в области верховенства закона (МОВЗ) в Ираке, которая оказывает содействие в подготовке кадров и укреплении потенциала в системе уголовного правосудия, подтверждает приверженность Европейского союза поддержанию верховенства права в Ираке.

В заключение я хотел бы рассказать о поддержке, оказываемой нашим правительством правительству Ирака. Как заявил 22 июля этого года премьер-министр Великобритании, наши вооруженные силы на юге Ирака по-прежнему сосредоточены на выполнении двух ключевых обязательств: на осуществлении профессиональной подготовки и наставничества в четырнадцатой дивизии иракской армии, а также на подготовке к передаче под контроль Ирака международного аэропорта в Басре. В предстоящие месяцы мы будем продолжать выполнение этих задач, после чего цель нашей военной миссии кардинально изменится и будет сводиться к обычным двусторонним оборонным отношениям по типу отношений, которые мы поддерживаем с другими друзьями и партнерами в этом регионе. В настоящее время мы обсуждаем с правительством Ирака двустороннее соглашение, которое обеспечит юридическую основу как для выполнения оставшихся обязательств, так и для поддержания долгосрочных оборонных отношений. Мы надеемся на то, что нам удастся успешно заключить такое соглашение до конца текущего года.

Такой переходный этап в нашем присутствии ознаменует собой новую главу в наших взаимоотношениях и в оказании поддержки Ираку. Мы рассчитываем на установление тесных и важных двусторонних отношений при дальнейшем оказании политической и практической поддержки осуществляемым под руководством Ирака усилиям, направленным на создание государственного потенциала, укрепление безопасности и верховенства права, а также на открытие новых экономических перспектив перед иракским народом.

По мере улучшения обстановки в Ираке тесные и продуктивные взаимоотношения между ним

и международными организациями приобретут еще большее значение для того, чтобы Ирак мог полностью реализовать свой потенциал. Организация Объединенных Наций возглавляет усилия в этой области, и мы по-прежнему твердо поддерживаем роль, которую играет МООНСИ в решении широкого круга вопросов в Ираке. Мы приветствуем решение правительства Ирака оказать финансовую поддержку для строительства постоянной миссии в Ираке и считаем, что это является отражением той ключевой роли, которую играет Организация Объединенных Наций в дальнейшем развитии стабильного, безопасного и процветающего Ирака.

Г-н Терци ди-Сант-Агата (Италия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуру за информативный брифинг, с которым он выступил сегодня. Я также выражаю ему признательность за его усилия и столь существенные результаты, которых, по его словам, добилась МООНСИ в оказании поддержки правительству Ирака. Кроме того, я хотел бы попросить его передать всему персоналу МООНСИ наши поздравления и наилучшие пожелания успехов в продолжении им важной работы в Ираке. Как подчеркнул Специальный представитель, МООНСИ выполняет важнейшую роль в решении ряда весьма существенных и сложных задач. Поэтому обеспечение безопасности присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке по-прежнему остается первоочередной задачей для Организации Объединенных Наций и для Совета Безопасности.

Я хотел бы поблагодарить посла Халилзада за его брифинг от имени Многонациональных сил в Ираке (МНС-И), а также посла аль-Баяти за его выступление. Позвольте мне также присоединиться к заявлению, с которым выступил посол Рипер от имени Европейского союза.

Мы разделяем оценку ситуации в Ираке, которую дал Генеральный секретарь в своем последнем докладе (S/2008/688). Правительству Ирака удалось добиться существенного улучшения обстановки в плане безопасности. Позитивным моментом является также укрепление самостоятельности сил безопасности Ирака. В этой связи я хотел бы отметить, что Италия по-прежнему привержена делу оказания помощи Ираку в создании его потенциала в области безопасности при содействии миссии НАТО по обучению. В то же время я согласен с Генеральным

секретарем в том, что этот прогресс по-прежнему будет оставаться непрочным, если он не будет опираться на процесс национального примирения. Необходимо призвать все политические силы в Ираке продолжить диалог в целях урегулирования остающихся нерешенными вопросов и достижения соглашения по таким основополагающим вопросам, как структуры иракских институтов и распределение властных полномочий и ресурсов. Первостепенное значение имеет продолжение процесса пересмотра Конституции.

Как представляется, политическая ситуация в Ираке развивается в правильном направлении. В частности, я имею в виду принятие нового Закона о провинциальных выборах, важного шага вперед, который вновь подтверждает приверженность политических сил Ирака демократии и диалогу. Мы будем ждать проведения провинциальных выборов, что явится еще одним шагом в создании демократического Ирака, который будет содействовать расширению прав и возможностей представителей местных органов власти, а также даст возможность всем политическим силам в Ираке проявлять активность. Выборы должны быть справедливыми и транспарентными, свободными от вмешательства или запугиваний со стороны вооруженных группировок.

Я хотел бы, в частности, выразить одобрение в связи с принятием закона, который предусматривает квоты для меньшинств в Ираке. Представительство меньшинств является ключевым элементом, особенно в стране со столь разнообразной и богатой культурой, как Ирак. Подтверждение такого принципа имеет весьма существенное значение.

Другим приоритетным вопросом является вопрос о беженцах и внутренне перемещенных лицах. Обеспечение их безопасного и добровольного возвращения домой должно оставаться первоочередной задачей. Международному сообществу необходимо поддержать действия правительства Ирака, а также стран, предоставляющих им убежище. Появились обнадеживающие признаки того, что некоторые беженцы и внутренне перемещенные лица начинают добровольно возвращаться в свои дома. Необходимо закрепить этот процесс.

Несколько дней назад наше правительство организовало конференцию для обсуждения проблемы ополчений с участием представителей всех главных политических сил Ирака. Сигнал этого совещания

ясен: в демократическом обществе не может быть места для ополчений и вооруженных формирований. Поэтому роспуск таких вооруженных формирований, которые еще существуют в Ираке и находятся вне государственного контроля, а также их интеграция в ряды законопослушных сил безопасности Ирака и привлечение к гражданской жизни имеет очень большое значение для стабилизации страны.

Развитие жизнеспособного частного сектора — это не просто экономическая необходимость, но и политическая цель. Оно позволит обеспечить диверсификацию экономики и создать альтернативные источники доходов, необходимые для того, чтобы избежать зависимости государственного бюджета от колебаний нефтяного рынка. Поэтому принятие закона об углеводородных ресурсах также является одной из приоритетных задач. Жизнеспособный частный сектор является центральным элементом демократической системы, и в этой связи Италия выражает приверженность сотрудничеству с Ираком в рамках Международного договора с Ираком и двустороннего Соглашения о дружбе и сотрудничестве, подписанного в 2007 году.

Наша страна всегда была на стороне народа и институтов Ирака в их усилиях по построению демократического государства, которое могло бы существовать в обстановке мира с собой и своими соседями. Я хотел бы подтвердить эту приверженность.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Вначале хотел бы поблагодарить главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) г-на де Мистуру за представление им доклада Генерального секретаря о ситуации в Ираке (S/2008/688) и работе там структур Организации Объединенных Наций, а также за руководство Миссией Организации Объединенных Наций в непростых условиях сегодняшнего Ирака.

Отмечаем выступление Постоянного представителя Ирака г-на аль-Баяти, который рассказал о деятельности своего правительства по стабилизации обстановки в стране, достигнутому прогрессе и остающихся проблемах. Признательны также Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки г-ну Халилзаду за отчет о деятельности Многонациональных сил.

В целом доклад Генерального секретаря, на наш взгляд, объективно отражает нынешнюю военнополитическую и социально-экономическую ситуацию в Ираке. Мы разделяем большинство сделанных в нем выводов. Так, с удовлетворением фиксируем снижение количества случаев, ведущих к подрыву стабильности в стране, а также упрочение положения сил безопасности Ирака и эффективности их работы, о чем свидетельствует передача в октябре американским военным командованием контроля над провинциями Бабиль и Васит с их главными городами эль-Хилла и эль-Кут иракским властям.

Тот факт, что под контролем коалиционных сил остается теперь 15 из 18 иракских губернаторств, отражает позитивную динамику в развитии ситуации с безопасностью в стране. Достигнутое является во многом результатом мер, принимаемых правительством Ирака во главе с премьер-министром Нури аль-Малики. И все же праздновать победу пока рано, поскольку элементы напряженности, оказывающие влияние на процесс укрепления стабильности в стране, по-прежнему сохраняются.

В этой связи выражаем озабоченность в связи с новыми вспышками насилия, произошедшими за последний период в Мосуле, Багдаде и Баакубе, других иракских населенных пунктах, которые привели к гибели десятков мирных жителей, что подтверждает тезис Генерального секретаря о «хрупкости» положения в стране. Резко осуждаем данные акты насилия. Подчеркиваем, что добиться долговременной стабилизации в Ираке, опираясь исключительно на силу, невозможно. Нужны последовательные шаги по развитию широкого внутрииракского диалога с участием всех сил, отвергающих террор как метод решения политических проблем.

В таком контексте особую важность приобретают принятые 3 ноября поправки к Закону о выборах в органы власти провинций, гарантирующие национальным и религиозным меньшинствам обязательную квоту представительства в местных законодательных органах, а также увеличивающие «женское представительство» во властных структурах.

Отмечаем активную роль МООНСИ в достижении консенсуса между различными политическими силами Ирака по этому важному вопросу. Считаем, что выборы в местные законодательные

органы власти должны стать важным шагом на пути к сохранению единства и территориальной целостности страны, достижению национального согласия и примирения между всеми иракцами.

Вместе с Генеральным секретарем призываем иракские власти к принятию решительных шагов по укреплению системы защиты прав человека, с тем чтобы обеспечить гарантии прав граждан Ирака. Приветствуем ратификацию Багдадом Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Отмечаем усилия МООНСИ, направленные на решение проблемы беженцев и внутренних перемещенных лиц. К сожалению, положение в этой области остается по-прежнему сложным, и поэтому хотели бы поблагодарить власти Сирии и Иордании, приютившие на своей территории многие тысячи иракских граждан.

Позитивно расцениваем действия МООНСИ по поощрению развития связей Ирака с соседними государствами, что способствовало открытию посольств ряда стран в Багдаде, а также — в более широком плане — контактам иракских руководителей со своими коллегами в других странах Ближнего и Среднего Востока.

На этом фоне полагаем, что недавняя акция вооруженных сил Соединенных Штатов Америки, которые, действуя с территории Ирака, нарушили границы Сирии и нанесли удар по окрестностям города Абу-Кемаль, идет вразрез с усилиями, предпринимаемыми в интересах стабилизации обстановки в Ираке и в регионе в целом.

Перед Ираком стоят важные задачи государственного строительства и национального примирения. В скором времени стране предстоит определиться в вопросе о характере дальнейшего присутствия иностранных войск и об их статусе. В этой связи Российская Федерация с пониманием относится к законным требованиям Ирака по обеспечению суверенитета на своей территории.

Поддерживаем усилия мирового сообщества по оказанию экономической помощи Багдаду в рамках «иракского компакта». Известно, что Россия предоставляет по двусторонней линии содействие иракцам в восстановлении экономики страны. Причем хочу особо подчеркнуть, что именно российские специалисты на сегодняшний день реально присутствуют в Ираке, несмотря на сложные усло-

вия и существующие риски, выполняют работы по строительству и реконструкции иракских энергетических объектов.

Вместе с тем, по нашему убеждению, любые планы международного сообщества по экономическому возрождению Ирака столкнутся с серьезными трудностями, если их не подкреплять дополнительными шагами в политической области, направленными на достижение устойчивой нормализации обстановки в стране.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность Специальному представителю г-ну де Мистуре за его сообщение, которое было очень четким, всеобъемлющим и, я бы сказал, весьма убедительным. Я также хотел бы выразить признательность послу Халилзаду за его брифинг о Многонациональных силах. Кроме того, я приветствую участие посла аль-Баяти в наших прениях и хотел бы заявить, что моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Франции послом Рипером от имени Европейского союза.

Последние два года были отмечены значительным прогрессом применительно к ситуации в Ираке. Наблюдался прогресс в области безопасности, в политической и гуманитарной областях, что начинает приносить пользу населению и, в частности, привело к желанной нормализации отношений Ирака с его соседями. Для достижения этих результатов потребовалась поддержка международного сообщества и региональных участников, но в первую очередь заслуга в этом самих иракцев и избранного ими правительства во главе с премьер-министром аль-Малики.

Однако этот прогресс не должен скрывать от нас остающиеся проблемы или заставить нас забыть о нашей ответственности за реализацию нерешенных задач. В связи с этим я хотел бы осветить три положения.

Во-первых, что касается ситуации в области безопасности, то Бельгия приветствует улучшение ситуации в области безопасности и усиление роли Иракских сил безопасности в обеспечении общественного порядка. В первую очередь это нашло отражение в прямом контроле, который они сейчас осуществляют в области безопасности в 13 из 18 провинций страны, а также в их решительных

действиях в отношении деятельности ополченцев и мерах по интеграции «Сыновей Ирака» в иракские силы безопасности — двух изменениях, которые должны укрепить prerogatives верховенства закона и монопольное право сил безопасности на применение силы.

Однако кровопролитные нападения последних дней в Мосуле, Багдаде и в других местах напомнили нам о том, что для иракцев повседневная безопасность часто носит весьма относительный характер и остается препятствием на пути возвращения тысяч людей, которые были вынуждены покинуть свои дома. Кроме того, существуют реальные опасения в отношении того, что предстоящие провинциальные выборы могут быть еще одним поводом для ожесточенных нападений со стороны по-прежнему бесчинствующих банд преступников.

Мы призываем иракские власти продолжать свои усилия и подкрепить достигнутые результаты решительными действиями, направленными на защиту основных прав человека, в том числе прав заключенных. Не менее важным условием, чем восстановление порядка, является гарантирование прав каждого гражданина, что вызовет со стороны населения по отношению к властям необходимые чувства доверия и поддержки.

Во-вторых, что касается политического примирения, то Бельгия приветствует политическую договоренность, которая позволила принять закон о предстоящих провинциальных выборах. После референдума по вопросу о конституции и выборов 2005 года эти выборы станут новым шагом на пути укрепления демократии, открытой для всех иракцев. В связи с этим мы, в частности, приветствуем включение положений, направленных на обеспечение представленности женщин и меньшинств в различных органах власти. Более серьезную обеспокоенность вызывает обсуждение вопроса о распределении полномочий и разделении активов, которое продвигается медленными темпами. Вместе с тем достижение согласия по этим вопросам заложит важную основу для стабильного сосуществования всех различных общин Ирака и достатка, который будет реальным в случае его справедливого распределения. Поэтому мы призываем все стороны продемонстрировать необходимую волю к достижению компромисса.

В этом контексте и с учетом напряженности и роста насилия в районах спорных внутригосударственных границ мы приветствуем техническую помощь со стороны МООНСИ, о которой говорил Специальный представитель Генерального секретаря в ходе своего брифинга. Мы призываем все стороны воспользоваться этой помощью.

В-третьих, в вопросе о правах человека Бельгия приветствует тот факт, что правительство Ирака активизировало свои усилия в отношении того, чтобы воспользоваться улучшением положения в области безопасности для борьбы с серьезными нарушениями прав человека, от которых продолжают страдать наиболее уязвимые слои населения. В ответ на события, которые имели место летом этого года, мы вновь заявляем о своем решительном осуждении кампании насилия против христианской общины в Мосуле. Вместе с тем мы также с удовлетворением отмечаем меры, принимаемые премьер-министром аль-Малики.

Бельгия хотела бы напомнить Совету о том, что на протяжении тех нескольких недель, которые остаются до окончания срока действия мандата многонациональных сил в Ираке, задачей Совета остается обеспечение условий безопасности для выполнения мандата Организации Объединенных Наций. Мы также приветствуем решение правительства Ирака содействовать строительству новой штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Багдаде и предоставить для этого территорию, а также объявление о существенном финансовом взносе на эти цели.

И наконец, Бельгия хотела бы вновь заявить о своей признательности мужественному и профессиональному персоналу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку за прекрасные результаты работы, достигнутые им и лично г-ном де Мистурой в сложных условиях. Г-н де Мистура может и впредь рассчитывать на полную и безоговорочную поддержку Бельгии в работе по завершению его мандата.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): В начале моего выступления я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Ираку г-ну Стаффану де Мистуре за его всеобъемлющий брифинг и Генеральному секретарю за его доклад (S/2008/688).

Моя делегация также признательна представителю Соединенных Штатов за его заявление от имени многонациональных сил в Ираке. Мы также высоко оцениваем информацию, которой с нами поделился Постоянный представитель Ирака.

Мы с глубоким удовлетворением отмечаем общее улучшение ситуации в области безопасности в Ираке. Мы считаем, что благодаря этому позитивному сдвигу Ирак получит возможность для достижения прогресса в его политическом процессе и в области экономического развития. Крайне важно сохранить и закрепить это исключительно позитивное достижение. В этой связи моя делегация приветствует тот факт, что правительство Ирака продолжает свои усилия по наращиванию потенциала иракских сил безопасности. Недавно состоявшаяся передача многонациональными силами полномочий в сфере безопасности иракской армии в отдельных провинциях страны является признаком, свидетельствующим об укреплении потенциала иракских сил безопасности.

Моя делегация также отдает должное тому обстоятельству, что, несмотря на улучшение ситуации, Ирак продолжает сталкиваться с серьезными вызовами в сфере безопасности. Мы считаем, что для устранения сохраняющихся угроз в области безопасности потребуются не только военные меры, но и содействие диалогу и национальному примирению по всем направлениям: политическому, этническому и религиозному. Миру и стабильности в Ираке будут также содействовать ощутимый прогресс в социально-экономическом восстановлении, энергичные меры по укреплению системы защиты прав человека в интересах обеспечения прав иракских граждан и поощрение благого управления и правопорядка.

Важным фактором политической стабильности в Ираке является обеспечение демократического характера выборов. В этой связи моя делегация с особым удовлетворением отмечает принятие в сентябре 2008 года закона о выборах в провинциальные органы власти, который заложит правовую основу для проведения предстоящих провинциальных выборов в начале 2009 года. Мы надеемся, что эти выборы смогут содействовать политическому диалогу, приведут к формированию представительных провинциальных советов и расширению прав и возможностей общинных руководителей для удовле-

творения потребностей простых людей на местном уровне в сотрудничестве с правительством Ирака.

Обеспечивая политическую стабильность и экономический прогресс, Ирак будет и далее нуждаться в поддержке стран региона. В этой связи мы приветствуем расширение сотрудничества между Ираком и другими странами и институтами региона. Мы считаем, что дальнейшая деятельность рабочих групп по обеспечению безопасности на иракских границах, по делам беженцев и по вопросам энергетики может внести дополнительный вклад в активизацию такого сотрудничества.

Мы по-прежнему придаем огромное значение Международному договору по Ираку, который выступает в качестве нового партнерства между Ираком и международным сообществом в интересах укрепления мира и обеспечения всеобъемлющего развития. Мы признаем важность более широкого присутствия международных учреждений в Багдаде и на уровне провинций для поддержки различных инициатив в рамках Договора. Поэтому мы признательны таким учреждениям, как Всемирная продовольственная программа, Управление Высокого комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа развития Организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения, за формирование постоянного присутствия в Ираке.

Гуманитарная ситуация иракских беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) по-прежнему вызывает у моей делегации серьезную обеспокоенность. Международная поддержка, направленная на удовлетворение их насущных потребностей, продолжает оставаться крайне важной. Стратегия помощи Организации Объединенных Наций Ираку, которая была подписана в августе 2008 года Организацией Объединенных Наций и правительством Ирака, должна обеспечить рамки не только для укрепления экономического развития, но и для смягчения трудностей, с которыми продолжают сталкиваться иракские беженцы и ВПЛ. Мы с удовлетворением отмечаем рост числа беженцев и ВПЛ, которые возвращаются в Ирак, и прилагаемые правительством Ирака меры по содействию их возвращению.

Мы по-прежнему озабочены непрекращающимися случаями гибели гражданских лиц в Ираке. В этой связи мое правительство хотело бы подчерк-

нуть важность соблюдения международного гуманитарного права и права в области прав человека, а также принятия надлежащих мер по обеспечению защиты гражданских лиц.

Индонезия по-прежнему придает огромное значение роли и вкладу МООНСИ в осуществляемую правительством Ирака работу по восстановлению и развитию, проведению выборов и поощрению прав человека, обеспечению благого управления и правопорядка. Мы признательны МООНСИ за ее неизменную поддержку усилий, направленных на укрепление отношений между Ираком и странами региона в целях содействия программе взаимного сотрудничества и партнерства.

И наконец, в свете пятой годовщины жестокого террористического нападения, совершенного на отделение Организации Объединенных Наций в Багдаде в 2003 году, моя делегация хотела бы воздать должное сотрудникам Организации и другим людям, пострадавшим в результате этого ужасного нападения. Их преданность и самоотверженность навсегда останутся в нашей памяти.

Г-н Юрица (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря г-на де Мистуру и выразить ему и его сотрудникам признательность за прилагаемые ими усилия и приверженность, которую они демонстрируют при выполнении задач, поставленных перед Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить посла Соединенных Штатов Халилзада за его выступление от имени многонациональных сил и посла Ирака аль-Баяти за его сегодняшний брифинг.

Хотя Хорватия присоединяется к заявлению, с которым выступила Франция от имени Европейского союза, позвольте мне высказать ряд дополнительных замечаний. Благодаря успехам, достигнутым в политической области и в области безопасности с помощью МООНСИ и при поддержке многонациональных сил, закладывается основа для осуществления важного процесса преобразования Ирака в демократическую, стабильную, безопасную и процветающую страну. Избранное демократическим путем правительство Ирака сейчас распространяет свою власть и присутствие по безопасно-

сти в ряде провинций, число которых растет. Улучшается социально-экономическая ситуация, а макроэкономические показатели свидетельствуют об экономическом росте.

Недавнее принятие закона о выборах в провинциальные органы власти открывает перспективу проведения таких выборов в начале 2009 года. Это — еще одна прекрасная возможность для дальнейшего рассмотрения достигнутого прогресса. Важно, чтобы эти выборы были хорошо подготовлены, а также носили справедливый и всеобщий характер. Мы приветствуем важный вклад, который вносит МООНСИ в этот процесс, в том числе ее посредническую роль в решении проблемы представительства меньшинств в советах провинций.

Для успешного проведения выборов необходимо создать безопасную обстановку. Произошедшие в последнее время и сопровождавшиеся насилием инциденты, в том числе антихристианская кампания в Мосуле, вызывают чувство тревоги. Мы осуждаем любые попытки разжечь новый конфликт и выражаем свои соболезнования семьям погибших в результате последних нападений.

Однако эти инциденты не должны заслонять собой улучшение за прошедший год обстановки в плане безопасности в целом. Мы с удовлетворением наблюдаем за продолжающимся периодом упрочения стабильности и приветствуем это. Нам также приятно слышать о том, что ответственность за обеспечение безопасности более чем в двух третях провинций страны перешла к правительству Ирака. Правительство Ирака демонстрирует свои растущие способности, в том числе умение реагировать на угрозы безопасности. Мы приветствуем начало интеграции бывших комбатантов в правительственные структуры и признаем, что речь идет о долгосрочных усилиях, необходимых для создания беспристрастных и не разделенных по религиозному признаку сил безопасности, которые пользовались бы доверием и уважением у всех иракцев.

Мы приняли к сведению итоги запоздалых переговоров между Ираком и Соединенными Штатами и надеемся, что они приведут до конца нынешнего года к заключению соглашения о статусе сил и не оставят никаких пробелов в вопросах обеспечения безопасности.

Безопасность также является одним из необходимых условий для восстановления и развития

страны. В мае текущего года международное сообщество подтвердило в Стокгольме свое обязательство продолжить работу вместе с иракским правительством в рамках Договора по Ираку. Мы приветствуем подписание Стратегии помощи Организации Объединенных Наций Ираку, в частности заострение в ней внимания на мобилизации ресурсов и наращивании потенциалов Ирака.

Ирак располагает громадным экономическим потенциалом, за счет которого будет наращиваться инфраструктура и совершенствоваться работа сферы обслуживания в интересах всех иракцев. Как заявил Генеральный секретарь, мобилизация обширных экономических и человеческих ресурсов Ирака может придать дополнительный импульс усилиям по национальному примирению.

Другими важными составляющими долгосрочного процесса стабилизации и реконструкции Ирака являются его диалог со своими соседями и конструктивное участие последних в его делах. Мы одобряем и приветствуем крепнущие региональные дипломатические связи, в том числе возобновление работы посольств стран региона в Багдаде.

Одним из приоритетов в Ираке остается национальное примирение. Для борьбы с насилием по межрелигиозным мотивам на всех уровнях необходимо поощрять усилия по налаживанию межобщинного сотрудничества. Иракское руководство демонстрирует способность к совместной работе и преодолению сектантской вражды. В текущем году принят ряд важных законов. Мы надеемся добиться такого же прогресса и в вопросе о нефтегазовых ресурсах, в осуществлении статьи 140 Конституции и в процессе пересмотра Конституции.

Мы призываем продлить присутствие МООНСИ в Ираке. МООНСИ доказала, что она выступает конструктивной силой в содействии дальнейшему национальному примирению, в достижении политического консенсуса, в участии в решении проблем представительства меньшинств и в разрешении споров относительно внутренних границ, в поощрении регионального диалога, в оказании существенной помощи в организации выборов, в поощрении прав человека и в поддержке процесса восстановления и развития. Она пользуется нашей всемерной и постоянной поддержкой.

Г-н Ле Лонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени нашей делега-

ции поблагодарить главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) г-на де Мистуру за подробный брифинг. Я также благодарю посла Соединенных Штатов Халилзада за его сообщение, сделанное от имени Многонациональных сил в Ираке. Я приветствую участвующую в нынешнем обсуждении делегацию Ирака и благодарю посла аль-Баяти за его выступление.

К концу 2008 года мы приближаемся в условиях переплетения достижений и проблем в обстановке в Ираке. Наша делегация с воодушевлением отмечает непрерывный и размеренный прогресс Ирака на широком диапазоне направлений, в числе которых дальнейшее снижение уровня насилия и числа инцидентов в области безопасности, долгожданное утверждение закона о выборах в провинциальные советы, общее соблюдение распоряжения Муктады ас-Садра о прекращении огня, официальная передача ответственности за обеспечение безопасности в 13 мухафазах иракской армии и ускоренное возвращение в родные места как людей, перемещенных внутри страны, так и беженцев. Нас также обнадеживают постепенные улучшения макроэкономического характера, происходящие во внутреннем потреблении, в государственных расходах, в исполнении бюджета, в реформировании частного сектора, в иностранных и местных капиталовложениях и в решении проблем внешней задолженности.

Однако вышеупомянутый прогресс не заслуживает масштабы сохраняющих свою актуальность проблем. Хотя иракская экономика продолжает расти, в значительной мере благодаря доходам от нефти, по-прежнему сохраняется острая необходимость в направлении большего количества ресурсов и усилий на создание рабочих мест, обеспечение продовольственной безопасности и расширение доступа к государственным услугам, на повышение общественного благополучия и защиту окружающей среды, на развитие законодательного процесса и пересмотр Конституции, на пресечение незаконного применения оружия и борьбу с организованной преступностью, на содействие разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Последняя серия инцидентов сектантского насилия и совершенных самоубийствами взрывов в Багдаде, Киркуке и ряде других провинций напоминает нам о том, что завоевания в сфере безопасности еще остаются непрочными. Как говорится в докладе

Генерального секретаря, ухудшающиеся условия жизни уязвимых групп населения, большинство которых составляют женщины, дети, беженцы и люди, перемещенные внутри страны, заслуживают постоянного внимания и сотрудничества всех соответствующих заинтересованных субъектов в целях обеспечения законных интересов иракских граждан в соответствии с международными нормами в области прав человека и гуманитарного права.

Как и в любой другой выходящей из опустошительной войны стране, достижение прочного мира и устойчивого развития в Ираке должно быть процессом, осуществляемым национальными силами, опирающимся на гармоничное сочетание различных политических и социально-экономических параметров и параметров безопасности и требующим совместных усилий всех слоев населения. Наша делегация призывает все стороны в Ираке отдать высший приоритет общенациональным интересам, отказаться от любых потенциально дестабилизирующих акций и совместно выполнять национальную программу примирения и диалога, политической стабилизации и социально-экономических реформ, создавая таким образом как можно более благоприятные условия для проведения запланированных на январь 2009 года провинциальных выборов, а также для долгосрочного мира, стабильности и процветания страны.

Чтобы помочь Ираку в максимальной мере мобилизовать свои внутренние силы и всецело влиться в мировое сообщество, учреждения Организации Объединенных Наций, соседние страны и международное сообщество могут и должны играть в этом деле более активную роль. В этой связи, приветствуя подписание Стратегии помощи Организации Объединенных Наций Ираку на 2008–2010 годы, наша делегация поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций, прилагаемые ею к тому, чтобы реально способствовать развитию, осуществлять координацию международной помощи и содействовать улучшению условий жизни иракского народа. Мы с положительной стороны отмечаем усилия, прилагаемые Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) с момента продления ее мандата, в частности в оказании народу Ирака помощи в развитии политического диалога и в укреплении доверия, в урегулировании статуса Киркука и других спорных внутренних границ, в оказании содействия

в организации выборов, в поддержке процесса пересмотра Конституции и в содействии процессу регионального диалога.

В заключение наша делегация с удовлетворением отмечает постоянное участие стран региона и международного сообщества в активизации процесса восстановления, развития и реинтеграции Ирака, особенно за счет нормализации как двусторонних отношений, так и отношений в таких более обширных рамках, как Международный договор по Ираку, расширенные совещания министров и региональные рабочие группы по вопросам энергетики, по делам беженцев и по обеспечению безопасности. Надеемся, что все заинтересованные стороны будут предпринимать дальнейшие конкретные шаги для упрочения такого взаимовыгодного партнерства и для содействия ему на основе соблюдения политической независимости, суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Моя делегация крайне признательна г-ну Стаффану де Мистуре за брифинг. Мы также благодарим посла Халилзада за его брифинг о деятельности Многонациональных сил. Мы также благодарим нашего коллегу — Постоянного представителя Ирака — за предоставленную нам очень полезную информацию.

На основании всех этих брифингов мы можем заключить, что общая ситуация в Ираке продолжает улучшаться, хотя она все еще остается хрупкой; поэтому ее следует воспринимать с определенной долей надежды. В частности, мы приветствуем прогресс, достигнутый в политической области с принятием советом представителей закона о провинциальных выборах, а также с обновлением Независимой высшей избирательной комиссией избирательных списков. Эти действия являются важными шагами в направлении укрепления политического диалога.

Даже несмотря на то, что в области прав человека, в том числе в области защиты женщин и детей, еще не предпринято значительных усилий, мы должны приветствовать некоторые интересные решения и среди них ратификацию иракским правительством Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Мы поощряем иракское правительство к тому, чтобы для поддержания

этой динамики оно приняло законопроект о создании независимой комиссии по правам человека, которая явится важнейшим инструментом для рационального и справедливого рассмотрения вопросов, связанных с правами человека.

Другой важный и обнадеживающий аспект, который стоит отметить, — это интенсивность дипломатической деятельности, которую мы наблюдаем в Ираке, в том числе восстановление дипломатического представительства ряда стран; это создает реальные перспективы для внутрирегионального сотрудничества.

Мы очень позитивно расцениваем важный вклад Организации Объединенных Наций в усилия по национальному восстановлению Ирака. В частности, личная приверженность Специального представителя и видная роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) имеют решающее значение для улучшения политического и институционального процесса; здесь мы не должны обойти вниманием их вклад в организацию свободных, демократических и транспарентных выборов.

Отслеживание и искоренение систематических нарушений прав человека также является одной из главных забот Миссии, даже несмотря на то, что в этой области решающую роль играют иракское правительство и Многонациональные силы. Надеемся, что проект по поддержке верховенства права и правосудия в Ираке, который поддерживают иракское правительство и Организация Объединенных Наций в партнерстве с Европейской комиссией и действие которого продлится до 2010 года, также поможет заложить основы для подлинной демократии в Ираке.

Что касается экономических интересов, то мы рады тому, что иракское правительство и Организация Объединенных Наций подписали Стратегию помощи Ираку на 2008–2010 годы. Вместе с национальной стратегией, Международным договором по Ираку и Целевым фондом для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития эта Стратегия позволит лучше координировать инициативы в области помощи и развития и укреплять национальный потенциал в области управления.

Что касается насилия, которое мы наблюдали прежде, в частности в отношении некоторых хри-

стианских общин, и, главное, перед предстоящими провинциальными выборами, которые запланированы на начало 2009 года, то мы считаем, что по-прежнему необходимы присутствие Многонациональных сил и укрепление оперативных, материально-технических возможностей МООНСИ и ее потенциала в области безопасности.

В заключение мы хотели бы сказать, что сейчас как никогда от международного сообщества требуется солидарность, для того чтобы поддержать Ирак в его национальных усилиях по восстановлению, с тем чтобы он мог жить в мире со своими соседями в стабильном и безопасном регионе.

Г-н Ла Ифань (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, китайская делегация благодарит Вас за организацию этих прений. Мы также признательны Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Стаффану де Мистуре за его брифинг. Мы приветствуем брифинг, с которым постоянный представитель Соединенных Штатов Америки посол Халилзад выступил от имени Многонациональных сил в Ираке. Мы также приветствуем участие в сегодняшних прениях иракского посла г-на Хаида аль-Баяти и благодарим его за брифинг.

Процесс мира и восстановления в Ираке переживает сейчас критический момент. Мы приветствуем достижение Ираком стабильного прогресса в политической области, в области безопасности и в области восстановления. Однако если говорить объективно, общая ситуация с безопасностью в Ираке остается хрупкой. Нас особенно беспокоит большое число жертв среди гражданского населения в результате военных операций и насильственных действий. Мы вновь призываем заинтересованные стороны делать все возможное для того, чтобы избежать жертв среди гражданского населения при проведении военных операций.

Надеемся, что правительство Ирака будет и впредь ориентировать все группы на достижение согласия в отношении общего видения будущего этой страны, ставя национальные интересы выше всего остального и укрепляя диалог и единство. Мы поощряем Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) к тому, чтобы она продолжала играть свою позитивную роль в этом плане.

На наш взгляд, крайне важно содействовать политическому диалогу и национальному примирению в Ираке в целях закрепления прогресса, достигнутого в различных областях. Мы приветствуем недавнее принятие закона о провинциальных выборах, о чем Генеральный секретарь упоминает в своем докладе (S/2008/688). Этот закон представляет собой важную веху в политическом процессе в Ираке. Гладкое проведение провинциальных выборов в безопасной обстановке еще больше укрепит инклюзивность политического процесса в Ираке. Мы поддерживаем МООНСИ в ее дальнейших усилиях по оказанию любой возможной поддержки Ираку в этом плане.

Для действенного закрепления прогресса в области безопасности и в политической области необходимо продвигаться вперед в социально-экономическом восстановлении. Мы призываем международное сообщество на деле выполнить свои обязательства по предоставлению помощи Ираку, оказав ему содействие в ускорении процесса восстановления и развития. Мы выступаем в поддержку усиления роли совещаний министров иностранных дел соседних стран и других механизмов.

Под руководством г-на де Мистуры МООНСИ добилась позитивных результатов по всем направлениям своей работы, действуя в сложных обстоятельствах. Мы очень признательны ей за это. Мы поддерживаем МООНСИ в ее дальнейших усилиях по выполнению задачи, поставленной Советом Безопасности. Для того чтобы ее деятельность проходила гладко, МООНСИ должна действовать в тесном контакте с правительством Ирака, при самом широком охвате всех элементов иракского общества.

Высшим приоритетом МООНСИ всегда были охрана и безопасность. И Китай разделяет такую заинтересованность. Мы убеждены в том, что правительство Ирака будет добросовестно выполнять свои обязательства в этом плане.

Г-н Ариас (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуру за его брифинг от имени Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). В его лице я хотел бы также поблагодарить всю Миссию и от имени Панама выразить ей признательность за ее

работу. Мы хотели бы также поблагодарить за брифинг постоянного представителя Соединенных Штатов г-на Залмая Халилзада, который выступал от Многонациональных сил. Наконец, мы хотели бы поприветствовать посла Ирака г-на Хамида аль-Баяти и поблагодарить его за его важное выступление в Совете.

Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на всю серьезность положения в области безопасности в Ираке, доклад Генерального секретаря (S/2008/688) дает нам основания для сдержанного оптимизма. Этот оптимизм прежде всего связан с резким сокращением насилия по всей стране, что в значительной степени объясняется теми политическими соглашениями и договоренностями, которые были достигнуты между конфликтующими сторонами при содействии МООНСИ и командования многонациональных сил.

Проведение выборов в провинциальные органы власти Ирака откладывается на протяжении вот уже многих месяцев в связи с отсутствием необходимого политического консенсуса относительно ответственного законодательства и институциональных механизмов, призванных обеспечить проведение выборов. Именно поэтому мы с удовлетворением отмечаем проведенные правительством Ирака мероприятия по проверке списков избирателей на национальном уровне, а также принятие закона о проведении выборов в провинциальные органы власти, в котором оговаривается такой важный вопрос, как представленность меньшинств. Наша делегация признает важность всех этих достижений для становления демократии в Ираке. Однако нам следует продолжать уделять этим вопросам особое внимание.

Несмотря на эти достижения, тысячи иракцев по-прежнему вынуждены существовать в чрезвычайно негативной гуманитарной обстановке. Достижение прогресса в этой области требует увеличения числа сотрудников гуманитарных структур на местах.

Именно поэтому мы приветствуем расширение присутствия и масштабов деятельности сотрудников Организации Объединенных Наций, а также принятое различными учреждениями, организациями и программами, принимающими участие в этой работе, решение об открытии в Багдаде своих постоянных представительств. Мы полагаем, что по-

добная инициатива позволит внести вклад в достижение целей, закрепленных в разработанной Организацией Объединенных Наций стратегии помощи Ираку на 2008–2010 годы.

Наше беспокойство также связано с положением беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы приветствуем предпринятые правительством Ирака инициативы, призванные стимулировать возвращение тысяч перемещенных лиц, а также меры, позволяющие этим лицам вернуть свою собственность. Мы настоятельно призываем правительство Ирака продолжить реализацию этих мер.

Не меньшую обеспокоенность вызывает упомянутая в докладе МООНСИ информация о регулярных нарушениях прав человека в Ираке. В данном контексте мы хотели бы затронуть вопрос о тысячах содержащихся под стражей людей, которые вызывают к соблюдению международных стандартов в области прав человека, так как подвергаются жестокому и унижительному обращению и не имеют доступа даже к основным процедурным гарантиям. Именно поэтому Совету следует обратить дополнительное внимание на подобное серьезное положение и поддержать усилия органов Организации Объединенных Наций, занимающихся этими вопросами.

И наконец, основные усилия этой Организации должны быть направлены на построение мирного и процветающего Ирака, существующего в мире с самим собой и со своими соседями; Ирака, где соблюдаются и обеспечиваются права человека; Ирака, свободного от оккупации многонациональными силами.

Г-н Лахер (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Ираку г-на Стаффана де Мистуру за его брифинг, посвященный деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Мы также признательны представителю Соединенных Штатов послу Залмаю Халилзаду за представленный им брифинг о деятельности многонациональных сил в Ираке.

Мы приветствуем те относительно позитивные события, которые произошли в Ираке за последние несколько недель, в том числе углубление сотрудничества между различными иракскими политическими силами и между самим Ираком и соседними

с ним странами, а также укрепление авторитета правительства Ирака. Мы с удовлетворением отмечаем принятие закона о выборах в провинциальные органы власти.

Однако по-прежнему сохраняются фундаментальные проблемы. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2008/688), в стране по-прежнему наблюдается высокий уровень насилия, а некоторые важные политические силы остаются вне политического процесса. Генеральный секретарь также говорит о гуманитарных проблемах беженцев и о тяжелом положении в области прав человека, в особенности о нарушениях прав человека гражданского населения и задержанных. Все это вызывает у правительства нашей страны серьезную обеспокоенность, и мы призываем все стороны, в том числе многонациональные силы, обеспечить соблюдение прав человека и международного гуманитарного права.

В свете поступающей информации о массовых жертвах среди гражданского населения в результате боевых действий, а также о тысячах задержанных мирных граждан, которые содержатся под стражей в нарушение принципов надлежащего отправления правосудия, мы подчеркиваем важность более эффективного соблюдения норм международного права и иракского законодательства. Кроме того, тяжелое гуманитарное положение, прежде всего беженцев, продолжает негативно сказываться на стабильности как в Ираке, так и во всем регионе.

Необходимо подчеркнуть, что многонациональные силы действуют в Ираке на основании мандата Организации Объединенных Наций. Это означает, что их действия самым непосредственным образом отражаются на авторитете и репутации этого органа, в том числе и на его способности выполнять функции непредвзятого посредника в достижении национального примирения, обеспечения широкого политического процесса в Ираке и налаживания конструктивного диалога с соседними с ним странами.

Нашу делегацию по-прежнему беспокоят события, происходящие в Сирии и других регионах, где отмечаются нарушения границ суверенных государств и где вопреки международному праву страдают, а иногда и гибнут ни в чем не повинные граждане.

Мы с удовлетворением отмечаем ту конструктивную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в процессе национального примирения, внутреннем и региональном политическом диалоге, урегулировании пограничных споров, в деле предоставления помощи в проведении выборов и пересмотре конституции, а также в оказании гуманитарной помощи и содействия в области восстановления и развития. С учетом этого, а также в соответствии с нашей приверженностью многосторонним подходам к урегулированию конфликтов, Южная Африка поддерживает присутствие МООНСИ в Ираке в рамках ее нынешнего мандата.

Южная Африка, со своей стороны, готова продолжать делиться со своими иракскими коллегами накопленным ею опытом в деле предотвращения конфликтов и достижения национального примирения в рамках процесса Хельсинки II. Мы надеемся на то, что в это непростое для Ирака время наш собственный опыт даст миллионам иракцев надежду на лучшее будущее.

В заключение позвольте мне еще раз отметить, что на Совете Безопасности лежит ответственность за то, чтобы предоставленные многонациональным силам полномочия использовались в строгом соответствии с принятыми Советом решениями, а природные ресурсы Ирака и средства Фонда развития Ирака шли на благо его собственного народа.

Г-н Бальестеро (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Позвольте мне сейчас сказать несколько слов в моем национальном качестве.

Как и другие выступавшие передо мной делегации, я хотел бы поблагодарить г-на Стаффана де Мистуру и посла Залмая Халилзада за представление докладов о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и многонациональных сил в Ираке. Я также хотел бы выразить признательность постоянному представителю Ирака послу аль-Баяти за его выступление. Я всегда рад приветствовать его в этом зале.

Наша делегация с удовлетворением отмечает содержащуюся в докладе Генерального секретаря о МООНСИ (S/2008/688) позитивную информацию о прогрессе в деле восстановления страны и создания федеративного, плюралистического и единого иракского государства.

Мы, в частности, приветствуем проведение запланированных на следующий год выборов и полагаем, что они внесут важный вклад в укрепление легитимности иракских властей в глазах всего иракского народа благодаря консолидации демократических процессов. Мы настоятельно призываем МООНСИ продолжить участие в подготовке к выборам путем оказания технической помощи и предоставления консультаций, призванных обеспечить прозрачность данного процесса и гарантировать представленность мнения каждого иракца.

Наша делегация поддерживает деятельность МООНСИ и, в частности, г-на Мистуры, а также их конструктивную роль в оказании необходимой помощи в подготовке к выборам. Мы считаем важным напомнить всем политическим сторонам о той поддержке, которой МООНСИ пользуется у Совета, и о полной недопустимости манипулирования результатами выборов.

Мы также приветствуем информацию об активизации дипломатических контактов между Ираком и соседними странами и считаем, что этот процесс позволит обеспечить более глубокую интеграцию Ирака в региональные структуры, а также укрепить механизмы диалога и сотрудничества. Коста-Рика полагает, что стабильность Ирака в значительной степени зависит от сотрудничества с соседними с ним странами и от стабильных и благополучных взаимоотношений с ними.

Наша делегация также приветствует прогресс в развитии институционального потенциала в Ираке, в том числе в области управления государственным бюджетом и налаживания работы сферы обслуживания на местах. Мы отмечаем важность осуществления инициатив, таких как Стратегия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку на 2008–2010 годы, которая была недавно подписана правительством Ирака и Организацией Объединенных Наций. Наша страна также отмечает достигнутый в этой области прогресс и то, что, как заявил Генеральный секретарь,

«благодаря укреплению стабильности и доходам от нефти, которые росли на протяжении 2008 года, увеличиваются и возможности правительства Ирака по финансированию своей программы восстановительных работ». (S/2008/688, пункт 59)

Разумеется, Коста-Рика с удовлетворением отмечает это обстоятельство.

На фоне этой положительной динамики мы по-прежнему испытываем обеспокоенность в связи с тем, что в ходе военных операций по-прежнему совершаются акты политического насилия, террористические нападения, гибнут мирные граждане.

В заключение мы хотели бы обратить внимание на содержащиеся в пункте 40 того же доклада Генерального секретаря замечания о том, что «систематические нарушения прав человека по-прежнему продолжаются, хотя и привлекают к себе меньше внимания и реже попадают в отчеты». Необходимым условием защиты и поощрения прав человека является создание надежных и эффективных механизмов отчетности. С учетом этого мы настоятельно призываем иракские власти продолжать борьбу с культурой безнаказанности и культурой молчания посредством создания правовых механизмов в целях искоренения этих явлений.

В этой связи наша делегация также считает, что иракские власти должны принять законопроект о создании независимой комиссии по правам человека.

Наконец, мы выражаем обеспокоенность в связи с задержкой представления полугодового доклада Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) по вопросу о правах человека. Мы надеемся, что он будет в ближайшее время представлен Совету на рассмотрение.

Сейчас я вновь приступаю к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Имею честь предоставить слово г-ну де Мистуре для ответа на высказанные замечания и заданные вопросы.

Г-н де Мистура (*говорит по-английски*): Я буду предельно краток в выражении признательности каждому из членов Совета Безопасности в отдельности, а также Его Превосходительству послу Ирака за слова поддержки и одобрения в отношении усилий, которые Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и помощники Генерального секретаря прилагают в Ираке. Достигнутый нами вместе с иракским правительством прогресс стал возможен также благодаря доверию, которое члены Совета

Безопасности выразили Генеральному секретарю и его помощникам в Ираке восемь месяцев тому назад, и в ближайшие месяцы нам будут необходимы эти доверие и поддержка при решении стоящих перед нами серьезных проблем.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.